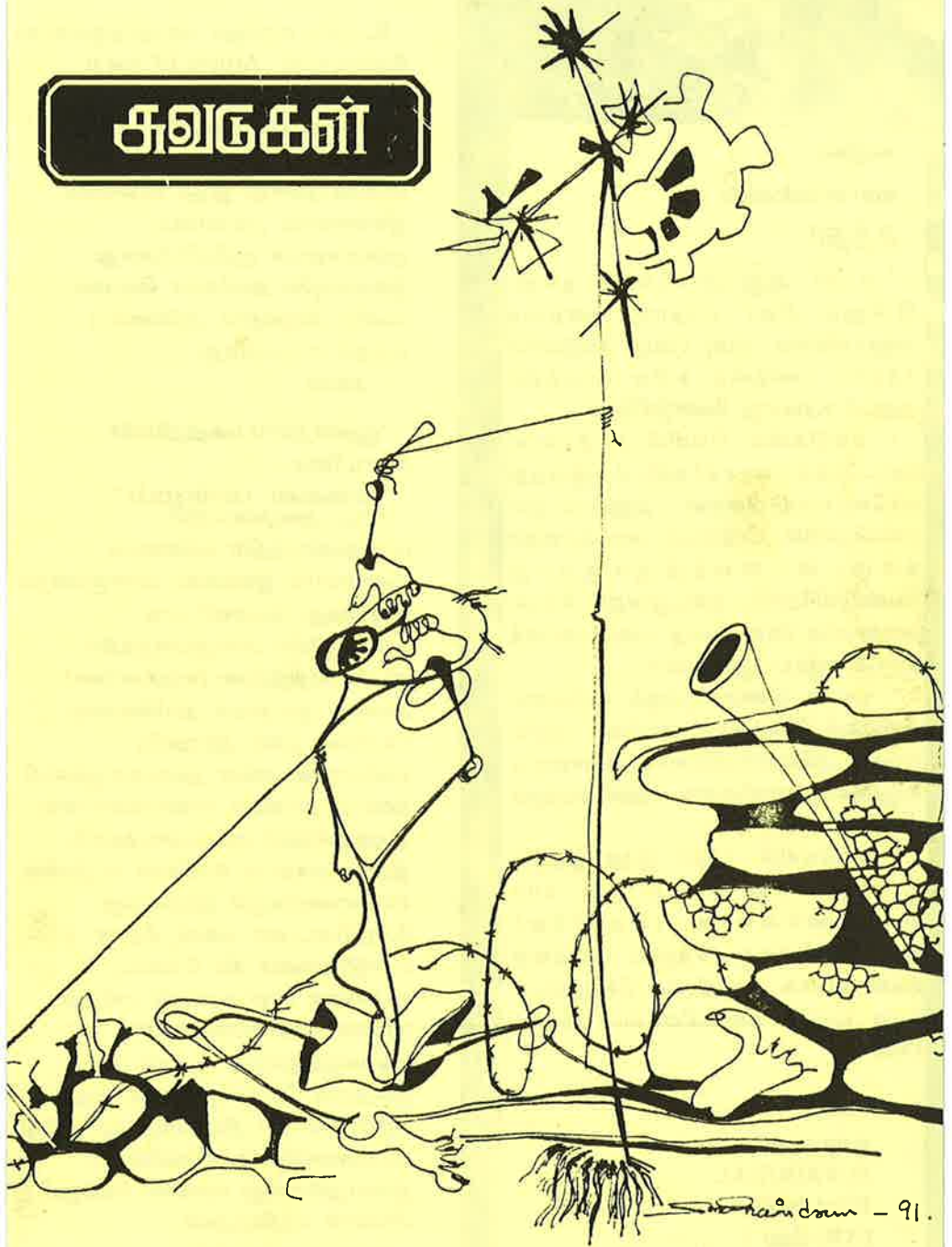


சுவடிகள்



இலங்கைக்குப் 'பாராட்டு'

உலகில் கருத்துச் சுதந்திரத்துக்காகப் போராடிவரும் 'Article 19' என்ற அமைப்பு தற்போது மிகமோசமான தணிக்கை நடைமுறையில் உள்ள நாடுகள் என நான்கு நாடுகளைக் குறிப்பிட்டுள்ளது. இந்த வரிசையில் இலங்கையை அவ்வமைப்பு முதலாவதாகக் குறிப்பிட்டுள்ளது. இலங்கையில் தணிக்கை கொலை வழுவில் நிகழ்வதாக அவ்வமைப்பு குற்றம் சாட்டியுள்ளது.

- தங்கம்

'ஜனநாயகத்தின் வாயில்...'

'மக்கள் மன்றம்' என்று அழைக்கப்படும்

பாராளுமன்றத்தின் மகிமையை அண்மையில் இலங்கைப் பாராளுமன்றம் நிரூபித்தது. பெர்வரி மாத நடுப்பகுதியில் பாராளுமன்றத்தில் மக்கள் பிரதிநிதிகள் (எம்.பி.மார்கள்) தங்களது ஜனநாயக நம்பிக்கையை வெளிக்காட்டினர். அரசுதர்ப்பு எம்.பி.மார்கள், லங்கா நவசமசமாஜக்கட்சி தலைவர் வாசுதேவ நாணயக்காராவை இழுத்துவீழ்த்தி நையப்புடைத்தனர். இதில் அரசுதர்ப்பு எம்.பி.க்கள் மட்டுமல்ல, சில அமைச்சர்களும் தம்பங்குக்கு போடுபோட்டனர். மக்கள் மீதான கொடுமைகளை சில மேல்மட்ட வர்க்கங்கள் பாராளுமன்றம் என்னும் 'ஜிகினா' வேலைப்பாடுகளால் முடிமறைத்துவிடும். ஆனால் அந்த ஜனநாயக கோவிலினுள்ளான் இந்தத் திருவிளையாடல் நிறைவேறியது. இங்கு அரசியல்வாதிகளது கைகளில் இல்லாதுபோனது சைக்கிள் செயினும் பிச்சுவாள் கத்தியுந்தான்.

வாழ்க ஜனநாயகம்!!!

- மக்களோன் -

சுவடுகள்

வாசகர்கள்

சந்தா

* சந்தா அனுப்பியவர்கட்கு நன்றி. இன்னும் சிலர் சந்தாப் பணத்தை அனுப்பவில்லை. தயவு செய்து சுவடுகளின் சந்தாப் பணத்தை உரிய காலத்தில் அனுப்பி உதவுமாறு வேண்டுகிறோம்.

* சுவடுகளில் வெளியிடத் தரமான படைப்புகள் வாசகர்களிடம் இருந்து வரவேற்கப்படுகின்றன. அனுப்பப்படும் படைப்புகளின் பிரதியைப் படைப்பாளிகள் தம் முடன் வைத்திருக்குமாறு வேண்டுகிறோம். நடைமுறைச் சிக்கல் காரணமாக பிரசுரமாகாத படைப்புகளைத் திருப்பி அனுப்ப முடிவதில்லை.

* உங்கள் நண்பர்களுக்கும் சுவடுகளை அறிமுகம் செய்யுங்கள். சுவடுகள் பற்றிய உங்கள் அபிப்பிராயங்களைத் தாராளமாக எழுதுங்கள். நாகரீகமான எந்தக் கடிதமும் பிரசுரிக்கப்படும்.

* சுவடுகளின் சந்தா இந்த இதழில் இருந்து சகல நாடுகட்கும் 300 குறோணர்களாக (நோர்வே) ஆக்கப்பட்டுள்ளது. சந்தாப் பணத்தை வங்கி ஊடாக மாத்திரமே செலுத்தவும். எமது வங்கிக் கணக்கிலக்கம்: 160752 13062

நன்றி

எமது முகவரி:

SUVADUHAL

Herslebs Gate 43,

0578, Oslo 5

www.suvaduhal.com

"அரசு வாழ்க்கையின் ஒவ்வொரு முனையிலும் தொடர்த்தொட எனது தூாரிகை கூர்மையடைந்து கொண்டே போகும். அது தவிர்க்க முடியாதது. பாருங்கள், நான் வெறும் ஓவியனாகத்தான் இருந்தேன். எழுபதுகளில் தெற்கே நடந்த பிரச்சனைகள், விளைவுகள் என்னைச் சிந்திக்கத் தூண்டின. அன்றிருந்த அரசு படுமோசமான நடவடிக்கைகளை எடுத்தது. மக்களின் வாழ்க்கையின் ஒவ்வொரு அம்சத்திலும் அது தலையிட்டது. எழுபத்தேழில் பதவிக்கு வந்த அரசோ ஒருபடி மேலே போய் மக்களிடம் எஞ்சியிருந்த வாழ்க்கையையும் பிடுங்கிக் கொண்டது. எனது தூாரிகையும் கூர்மையானது. இதன்பிறகே எனது கேலிச்சித்திரம் அரசியலானது"

கோடுகளில் அரசியற் கோலம் காட்டும் வின்னி

அரசியற் கேலிச் சித்திரங்கள் ஈழத் தமிழர்களைப் பொறுத்தவரை அத்தனை பரிச்சயமானவை அல்ல. சில காலங்களுக்கு முன் ஓரிரு பத்திரிகைகள் கேலிச் சித்திரங்களைப் பிரசுரித்தாலும் அவையும் காலப்போக்கில் மறைந்துபோய்விட்டன. தமிழர்களைப் பொறுத்தவரை அரசியற் கேலிச் சித்திரங்கள் என்றால் அவை தமிழகப் பத்திரிகைகளில் வருபவைதான், முக்கியமாக ஆனந்த விகடன்ில் வரும் மதனின் அரசியற் கேலிச் சித்திரங்கள் பலரைக் கவர்ந்தவை. ஈழத்தில் பெரும்பாலான பத்திரிகைகள் அரசியற் கேலிச் சித்திரங்களைப் பிரசுரிக்காத போக்கு திறமை உடைய பலரையும் வீட்டினுள் முடக்கிவிட்டது.

தமிழரிடையே குறிப்பாக ஈழத்தமிழரிடையே பல விடயங்களில் ஒரு மரபு தோன்றாமல் போனது போலவே அரசியற் கேலிச் சித்திரங்களில் ஒரு பெரும் இடைவெளி காணப்படுகிறது. ஈழத்தில் அரசியல் கலந்த நகைச்சுவைக் கேலிச் சித்திரங்களில் சிரித்திரன் சுந்தர் மட்டுமே நினைவில் வருகிறார். ஆனால் சிங்கள மக்களிடையே பல அரசியற் கேலிச் சித்திரக்காரர்கள் தோன்றியுள்ளனர்.



அவர்களில் வின்னி ஹெட்டிகொட தனியிடம் வகிப்பவர்.

வின்னி காலி, வல்பொல கிராமத்தில் பிறந்து வளர்ந்து களனி பல்கலைக் கழகத்தில் பட்டப்படிப்பை மேற்கொண்டார். பரோடா பல்கலைக் கழகத்தில் அரசியல் கேலிச்சித்திரம் பற்றிப் பட்டமேற்படிப்பைத் தொடர்ந்தார். இவரது முதல் இரு கண்காட்சிகளும் (Sketch of reality, Satva Rupa) இந்தியாவில் நிகழ்ந்தன. மூன்றாவது கண்காட்சி கடந்த வருடம் இலங்கையில் நிகழ்ந்தது.

"நாம் தமிழ் மக்களின் உரிமைப் போராட்டத்தை ஆதரிக்கிறோம். அரசு அப்படி இல்லை என்று காட்டிக் கொள்கிறது. அரசின் கருத்து மக்களின் கருத்தல்ல என்பதை நான் மீண்டும் வலியுத்துகிறேன்"



ஒடுக்கப்படும் மக்களின் குரலாக துணிச்சலுடன் படைக்கப்படும் இவரது படைப்புகளில் சிலவற்றையும், அவரது கருத்துகள் சிலவற்றையும் இங்கு காணலாம். இந்தத் தகவல்களும்



படங்களும் இலங்கையில் வெளியாகும் 'சரிநிகர்' பத்திரிகையில் இருந்து நன்றியுடன் பெறப்பட்டவை.

தமிழர்களின் பிரச்சனையை விளங்கிக்கொண்டு தமிழர்களுக்கு ஆதரவாக தம்மை இனங்காட்டும் பல சிங்களக் கலைஞர்கள் உள்ளனர். எம்மில்



பலர் எண்ணுவது போலவோ, சிலர் காட்ட நினைப்பது போலவோ அவர்கள் அனைவரும் தமிழின விரோதிகள் அல்லர். தமிழர்கள் மீது ஒடுக்குமுறை பிரயோகிக்கும் அரசின் பரிசு தனக்குத் தேவையில்லை என நிராகரித்த இசையமைப்பாளர் பிரேமசிறி ஹேமதாசா மற்றும் பாடகி நந்தா மாலினி போன்ற கலைஞர்களின் வரிசையில் வினனி தவிர்க்க முடியாதவராகிறார்.

- சித்திரன் -

"இந்த நாட்டில் உள்ள அனைத்து மக்களும் சமமாக வாழ வேண்டும் என்பதே எனது விருப்பம். அதையே நான் தேசம் என்கிறேன். நாங்கள் இந்தத் தேசத்தை ஆள அனுப்பியவர்களே எங்களை ஆள்வதற்காக எமக்கிடையில் பிளவுகளை உண்டாக்கி பாவிக்கிறார்கள். மக்களுடைய மனதில் இந்தத் தேசம், மாறி மாறி ஆட்சிக்கு வரும் அரசியல் கட்சிகளது என்ற எண்ணம் வளர்க்கப்பட்டுள்ளது. அதை மறுத்து இது மக்களது தேசம் என்ற உணர்வு ஏற்படுத்தப்பட வேண்டும்"



"மக்கள்தான் சிங்களவர் தமிழர் முஸ்லிம்கள் எனப் பிளவுபட்டுக் கிடக்கிறார்கள். பாராளுமன்றத் தலைமைகளை பாராளுமன்றத்ததுள் ஊடல் கொள்வதோடு சரி.

உதாரணமாகப் பாருங்கள், நாங்கள் அரசுடன் மோதும்போது நீங்கள் சமாதானமாக இருக்கிறீர்கள். நாங்கள் சமாதானமாக இருக்கும்போது நீங்கள் மோதுகிறீர்கள். இது அரசின் பலம், எமது பலவீனம்.

இதேபோல இந்திய அமைதிப்படை வரும்போது நாம் எதிர்த்தோம். நீங்கள் மௌனமாக இருந்தீர்கள். நீங்கள் எதிர்த்தபோது நாங்கள் மௌனமாக இருந்தோம், அல்லது இருக்கவைக்கப் பட்டோம்"



* தமிழர் கொடுமை 30வருடம்

- இ.சின்னராஜா

ஈழத்தமிழர்களுக்கு எதிரான இனவாதக் காற்று பலஆண்டுகளுக்கு முன்னரே வீச ஆரம்பித்து விட்டது. ஒவ்வொரு காலகட்டத்தி் னூடாகவும் இதன் வீச்சு அதிகரித்தே வந்துள்ளது. ஆனால் இற்றைக்கு 30 ஆண்டுகளுக்கு முன்னர்தான் இது மோசமான பரிமாணத்தை எடுத்தது. அதாவது 1961 ஆம் ஆண்டு ஜனவரிமாதம் முதலாந்திகதி சிங்களம் மட்டுமே அரசகரும மொழியாக நடைமுறைப்படுத்தப் பட்டது. இதனால் தமிழர்கள் சொந்த நாட்டிலேயே மூன்றாந்தர பிரஜைகளாக நடாத்தப்பட்டார்கள். இவ்வாறு சிங்களம் மட்டுமே அரசகரும மொழியாகப் பிரகடனப்படுத்தப் பட்டதால் ஒட்டுமொத்தமாக சகல தமிழர்களும் பாதிக்கப்பட்டனும் குறிப்பாக மேல்மட்டத் தமிழர்களே அதாவது அரசு உத்தியோகங்களில் இருந்தோரே பெரும்பாலும் பாதிப்புக்கு உள்ளாகினர். இச் சிங்கள கருமொழிப் பிரகடனத்தால் வடக்கு கிழக்கில் எதிர்ப்புகள் கிளம்பின, சத்தியாக் கிரகப் போராட்டங்கள் வலுவடைந்தன. சில இடங்களில் இது வன்முறையாக மாறியது. தமிழர்களது தலைமை எப்போதும் மேல்மட்டத் தமிழர்களது கைகளிலேயே இருந்தது. எனவே மேல்மட்டத் தமிழர்களே இந்த சிங்கள கருமொழிப் பிரகடனத்தால் பாதிப்படைந்து நிலைதடுமாறிப் போயினர். தமக்கு ஏற்பட்ட பாதிப்பை முழுத் தமிழர்களுக்கும் ஏற்பட்ட பாதிப்பாக வர்ணனைபூசி முழுத் தமிழர்களையும் இதற்கு எதிராகக் கிளர்ந்து எழுச்செய்தது இத் தமிழ் மேல்மட்டச் சமூகம். ஆயினும் இதைக்கூடப் பொறுத்துக்கொள்ளாத சிங்கள பேரினவாத அரசு இராணுவத்தைப்

பயன்படுத்தி இவ்வெழுச்சிகளை ஒடுக்கியது. அன்று தொடங்கிய சிறுபொறி இன்று சுவாலையிட்டு எரிகிறது. பல்லாயிரக்கணக்கான உயிர்களை பலிகொண்டு கோடிக்கணக்கான சொத்துகளையும் துவம்சம் செய்தது. சந்தர்ப்பவாதங்கள், காட்டிக்கொடுப்புகள், சரியான அரசியல் பார்வையற்ற இராணுவக் கண்ணோட்டமான தலைமைகள், நேர்மையற்ற தலைமைகள் போன்றவற்றால் தமிழர்கள் இன்று ஒரு மோசமான நிலையிலே உள்ளனர். இந்த மோசமான நிலையில் இருந்து தமிழினத்தைக் காப்பதும், சுயநிர்ணய உரிமைக்கான எமது போராட்டத்துக்கு உலக ஆதரவைத் திரட்டுவதும் இன்று எம்முன்னுள்ள பாரிய கடமையாகும். 30வருடங்களாகச் சிந்திக்கத் தவறியநாம் இனியாவது சிந்திக்கத் தொடங்க வேண்டாமா?

* தாய்லாந்தில் வேலைபார்க்கும் 6000 இலங்கைத் தொழிலாளர்கள் இலங்கைக்கு நாடுகடத்தப்பட உள்ளனர். காரணம் இவர்கள் ஏஜென்சிகள் மூலம் சட்டவிரோதமாக நாட்டுக்குள் புகுந்தோராவர். இவர்களால் இலங்கைக்கு மாதாந்தம் ஒரு இலட்சம் ரூபாவரை வருமானமாகக் கிடைத்துவருகிறது. இத் தொழிலாளர்கள் வடக்கு, கிழக்கைச் சேர்ந்தோராவர்.

* தமிழர்களுக்கு எதிரான படுகொலைகளுக்காக முதல் இராணுவப் பயிற்சிபெற்ற, வன்னிப் பிராந்தியத்தைச் சேர்ந்த பெண்கள் மார்ச்மாத முதல்பகுதியில் தமது பயிற்சிகளை முடித்துக் கொண்டுள்ளனர். தச்சன்குளம் இராணுவ முகாமிலேயே இவர்கள் தமது பயிற்சிகளை முடித்துள்ளனர்.

விஜய்.

சுவடுகள்

ஐரோப்பாவில் தமிழர் வாழ்வு முன்னைவிட உறுதியாக நிலைபெறத் தொடங்கியுள்ளது. பெரும்பாலான நாடுகளில் நீண்டகாலம் வசித்தவர்கள் தாமாகத் திரும்பிச் சென்றாலன்றி, திரும்பியனுப்பும் சாத்தியக்கூறுகள் குறைந்துவருகின்றன. தமிழர்கள் இந்நாடுகளில் செய்த குற்றச்செயல்கள் ஒரூபுறமிருக்க, தமிழர்களின் மிக நீண்ட வாசத்தால் தமிழர்கள் இச்சமூகங்களில் ஓர் அங்கத்தினராக ஏற்கப்பட்டுள்ளனர். தமிழர்பற்றியும், தமிழர்களது பிரச்சனைகள் பற்றியும் கடந்த சில வருடங்களில் ஓரளவு அறிதல் ஐரோப்பிய சமூகத்தவரிடையே ஏற்பட்டுள்ளது.

இவ்வாறு உறுதியான வாழ்வைப் பெறும் தமிழர்களாகிய நம்மை நாமே எண்ணுகையில், நாம் ஏதோ வானத்திலிருந்து குதித்து வந்தவர்களா என்ற எண்ணம் தோன்றுவது தவிர்க்க முடியாதது. இங்கு வாழ்வாரிடையே தற்போது இலங்கையில் எது நடந்தாலும் அதைப்பற்றிப் பெரிதும் கவலை கொள்ளாத தன்மையையே காணமுடிகிறது. தாய்நாடு தீப்பற்றி எரிகையில் நாம் இங்கே நீரோ மன்னர்களாக மாறிவிட்டோமா?

பல ஆடம்பர நிகழ்வுகள் இங்கே நிகழ்த்தப்படும் விதங்கள் நாம் தாய்நாட்டையும் அங்குள்ள சமூகாதரர்களையும், குடும்பத்தவர்களையும் மறந்துவிட்டோமோ என்ற கேள்வியை எழுப்புகிறது. இவ்வாறான வைபவங்களைக் கொண்டாடுவது ஒவ்வொருவரது தனிப்பட்ட சுதந்திரம் எனினும், நாங்கள் இங்கே பல்சுவை விடுத்து சுவைக்கும் ஒவ்வொரு கணமும் உணவுக்கும் மடுத்துவத்துக்கும் வழியின்றித் தினமும் மரணவாயிலில் வைக்கப்பட்டுள்ள எமது சமூகாதரர்களை எண்ணாதிருப்பது என்ன நியாயம்?

உலகின் கவனம் வேறுபகுதிகளில் திரும்புவதைச் சாக்காகவைத்து, வடக்கு-கிழக்குப் பகுதிகளில் மனிதரேவட்டையாடுகிறது. இலங்கையரசு-புலிகள் பாவிப்பார்கள் என்பதற்காக முக்கிய பொருட்களைத் தடைசெய்கிறோம் என்று கூறிக்கொண்டு, அவசிய மருந்துகளும் வடக்கு அனுப்பப்படாமல் தடுக்கப்படுகிறது. ரோலியோ தடுப்பு மருந்தைக்கூட அனுப்ப அரசு மறுப்பதில் இருந்து எமது எதிர்கால சந்ததியினரையும் அழிக்கும் அரசின் திட்டத்தைத் தெளிவாகப் புரிந்துகொள்ள முடியும்.

உலகின் கண்களுக்கு இந்த அவலநிலை சரியாகக் காட்டப்படவில்லை. ஐரோப்பாவிலும், வடஅமெரிக்காவிலும் ஒரு இலட்சத்துக்கும் மேற்பட்ட தமிழர்கள் வாழ்ந்தபோதும் இலங்கையின் துயரநிலையை இங்குள்ள அரசுகளுக்கும், உதவி வழங்கும் தொண்டு நிறுவனங்களுக்கும், மக்களுக்கும் எடுத்துக்கூற எவரும் இல்லாதிடுப்பது நிர்க்கதியான மக்களின் விதி மாத்திரந்தானா? இந்நாடுகளில் இருந்து எமது ரோராட்டத்துக்கு முழுஆதரவை எதிர்பார்க்க முடியாதபடி எமது ரோராட்ட வரலாறு காலத்துக்குக் காலம் தவறுகளை உருவாக்கி வந்துள்ளது. சிங்களமக்கள் படுகொலை, முஸ்லிம் மக்கள் வெளியேற்றம், இயக்க மோதல்கள் போன்ற கறைகளைக் கொண்ட எமது ரோராட்டத்துக்கு இந்நாடுகளில் ஆதரவை எதிர்பாற்ப்பது சற்றுச் சிரமமான காரியந்தான்.

எமது ரோராட்டம் சரியான வழியில் செல்லும்போது இவர்கள் எமக்கு ஆதரவு வழங்காமல் இருக்கமுடியாது. ஆனால் தற்போதைய சூழலில் எமது மக்களது துயரங்களை இவர்களுக்குச் சொல்ல முடியும். குறைந்த பட்சம் ஈழத்து மக்களது தினசரி அவலங்களைப் போக்கும் வகையில் ஐரோப்பிய அரசுகளும், மக்களும், உதவி நிறுவனங்களும் பங்களிக்க முடியும். அவ்வாறு அவர்களைச் செய்யத் தூண்டுபவர்கள் நாமாகத்தான் இருக்கமுடியும். இருக்கவேண்டும். எதற்கும் இன்னொரு உதவியை எதிர்பார்க்கும் மனப்பாங்கில் நாம் நடந்துகொள்வது, நாம் எமது நாட்டை, அங்கு வாழும் எமது மக்களை மறந்துவிட்டுடாம் என்ற கற்றத்தை எம்மீது சுமத்தவே வழிவகுக்கும்.

'சொந்தச் சகோதரர்கள் துன்பத்தில் சாதல் கண்டும் சிந்தை இரங்காடி கிளியு' என்று பாரதி பாடியது நம்மைப் பார்த்துத்தான் என்றநிலை உருவாகிவிடக் கூடாது.

- சுவடுகள் 26

பங்குனி 1991 -

'Suvadukal' - Herslebsgate 43, 0578 Oslo 5, Norway

சுவடுகள்

புளரும் குர்தித்தாள் தேசம்



- சேதுபதி -

ஒருவாறு ஈராக் பிரச்சனை உலக அரங்கில் முக்கியத்துவம் இழக்கத் தொடங்கிவிட்டது. ஆனால் ஈராக்கின் உள்நாட்டுப் பிரச்சனையோ என்றும் இல்லாதவாறு தீவிரமாகியுள்ளது. சதாயின் இராணுவ பலம் கடந்தபோரில் பலவீனமடைந்ததைத் தொடர்ந்து சிறுபான்மை இனத்தவர்களும், ஜனநாயகம் கோருவோரும் தமது எதிர்ப்புப் போராட்டத்தைத் தொடங்கியுள்ளனர்.

இதில் குறிப்பாக 'குர்திர்ஸ்ட்' சிறுபான்மையினர்தமது போராட்டத்தைத் தீவிரப்படுத்தியுள்ளனர். நீண்ட வரலாற்றைக் கொண்ட இவர்களது போராட்டம் இன்று முக்கிய கட்டத்தை அடைந்துள்ளது. இவர்கள் பெரும்பாலும் தமது பிரதேசங்களை ஈராக்கியப் படைகளிடமிருந்து மீட்டெடுத்துள்ளனர்.

குர்திர்ஸ்ட் இனத்தவர்கள் மதத்தில் முஸ்லீம்கள் ஆனாலும் இவர்கள் தம்மை குர்திர்ஸ்ட் இனத்தவர்கள் என்றே அடையாளப் படுத்துகின்றனர். குர்திர்ஸ்ட் இனத்தவர்களது பாரம்பரியப் பிரதேசம் ஐந்து நாடுகளில் பிரிவுண்டு கிடக்கின்றது. இவர்கள் துருக்கி, ஈரான், ஈராக், சிரியா, சோவியத் யூனியன் ஆகிய நாடுகளில் வாழ்ந்தாலும் துருக்கி, ஈரான், ஈராக்கில்தான் அதிகம் பிரச்சனைகளுக்கு உள்ளாகியுள்ளனர். குர்திர்ஷ்ட் இனத்தவர்கள் வாழும் பிரதேசம் மலைப்பிரதேசம் என்பதால் ஏனைய பகுதிகளிலிருந்து இவர்கள் ஒருவகையில் தனிமைப்படுத்தப் பட்டவர்களாக, பாதை இணைப்புகள் இல்லாதவர்களாக உள்ளனர். பல நாடுகளில் சிதறுண்டு கிடக்கும் குர்திர்ஷ்ட் பிரதேசங்களை இணைத்து தம்மைத் தாமே ஆளுவதற்கான ஒரு நாடாக்குவதற்கு குர்திர்ஷ்ட் இனத்தவர்கள் பல நூறு ஆண்டுகளாகப் போராடுகின்றனர். ஆனால் அவர்களால் இதுவரை தமது கனவை நனவாக்க

முடியவில்லை. இவர்கள் அதற்காக நாட்டு மத்திய அரசுகளோடு காலங்காலமாகப் போராடவேண்டி உள்ளது. இதன் ஒரு பகுதியே இன்று ஈராக்கில் நடைபெறும் போராட்டமாகும்.

இன்று எல்லாமாக எத்தனை குர்திஷ்டுகள் இப்பிரதேசங்களில் வாழ்கிறார்கள் என்பது பற்றிய சரியான கணக்கெடுப்புகள் எதுவுமில்லை. கிட்டத்தட்ட இரண்டுகோடி குர்திஷ்டுகள்



வாழ்வதாக அனுமானிக்கப் படுகிறது. இதில் ஒருகோடியினர் துருக்கிய பிரதேசத்திலும், 50 முதல் 60 இலட்சம் பேர்வரை ஈரானியப் பிரதேசத்திலும், 50 இலட்சம் பேர்வரை ஈராக்கிய பிரதேசத்திலும் சில இலட்சம்பேர் (?) சிரியாப் பிரதேசத்திலும், ஒரு இலட்சம் பேர்வரை சோவியத் பிரதேசத்திலும் வாழ்வதாகக் கருதப்படுகிறது. குர்திஷ்ட பிரதேசங்களை உள்ளடக்கும் நாடுகள் இப்பிரச்சனையை குறைந்த மட்டத்தில் வைத்திருப்பதற்காக குர்திஷ்ட இன மக்களது கணிப்பீட்டைக் குறைத்தே வெளிவிடுகின்றன. ஆனால் உண்மையில் இத்தொகை அதிகமாக இருக்கலாம் எனக் கருதப்படுகிறது.

குர்திஷ்ட இன மக்கள் இப்பாரம்பரியப் பிரதேசங்களில் கிட்டத்தட்ட 3000 ஆண்டுகளாக வாழ்ந்து வருகின்றனர். தனிமைப்படுத்தப்பட்ட தன்மை, நாட்டு எல்லைகள் காரணமாக வேறுபட்டவர்களாகக் காணப்பட்டும் இவர்கள் தமது பாரம்பரியத்தையும் மொழியையும் கலாசாரத்தையும் பல துயர்களை அனுபவித்தபோதும் பாதுகாத்து வருகின்றனர். ஆனால் தமது பாரம்பரியப் பிரதேசங்களைக் காப்பாற்ற இவர்களால் இயலவில்லை.

இப்பிரதேசங்கள் எப்போதும் வரலாற்றில் வேற்று நாட்டவர்களாலேயே ஆளப்பட்டு வந்துள்ளது. ஆசிய நாட்டவர்கள், பாரசீக்கர்கள், கிரேக்கர்கள், ரோமானியர்கள், மொங்கோலியர்கள், துருக்கியர்கள், அரேபியர்கள் ஆகியவர்களால் மாறிமாறி ஆளப்பட்டனர் இந்த குர்திஷ்டுகள். ஒட்டமான் துருக்கிப் பேரரசிடமிருந்து முதலாவது உலகமகாயுத்தத்தின்பின் பிரித்தானியர்கள் குர்திஷ்டுகளுக்கு சுயாட்சி வழங்க முன்வந்தனர். இது வெறுமனே

நமது குரல்

மாதர் மாத இதழ்.

Frauen Kreis
Information Zentrum
Drittewett
Overweg Str 31
4690, Herne,
Germany

தாயகம்
வாராந்தச் செய்தி இதழ்.
Georgica Communication,
post Box 1031,
Station F
Toronto - ONT
M4y 2T7
CANADA

சிந்தனைகளோடு நின்றுபோயிற்று. துருக்கிய முஸ்தபா கெமால் ஆட்டாரிக் மறுத்ததால் இது நின்றுபோயிற்று. இதன் பின்னர் குர்திஷ்தான் ஐந்து பகுதிகளாகப் பிரிக்கப்பட்டது. ஆட்டாரிக்கின் முக்கிய குறிக்கோள் இறைமையைப் பேணுவதாகக் கூறப்பட்டது. ஆட்டாரிக் கோட்பாட்டின்படி துருக்கிய பிரதேசம் துருக்கியருக்கு மட்டுமே உரித்துடையதாகும் என்பதே.

"யார் துருக்கியர்களாக இருக்க விரும்பவில்லையோ அவர்கள் அடிமைகளாகவே இருக்க உரிமையுடையவர்கள்" என ஆட்டாரிக்கின் நெருங்கிய கூட்டாளி இஸ்மட் ஒனானு ஒருதடவை கூறினார்.

இதன்படி குர்திஷ்ட் இனமக்கள் மலைவாரத் துருக்கியர்களாகினர். அவர்களது தாய்மொழி தடைசெய்யப்பட்டது. முதலில் இதன் எழுத்துப் பிரயோகம் தடைசெய்யப்பட்டது. காலப்போக்கில் எழுதுவதும் தடைசெய்யப்பட்டது.

முதல்தடவையாக வெவ்வேறு நாடுகளில் வாழும் குர்திஷ்ட் போராட்ட அமைப்புகள் எல்லைகளைக் கடந்து உடன்பாடுகளைக் கண்டுள்ளன. ஈராக், ஈரான், துருக்கி ஆகிய நாடுகளிலுள்ள பெரிய குர்திஷ்ட் அமைப்புகள் இணைந்து ஒரு பொது அமைப்பைக் கடந்தவருட முதற்பகுதியில் உருவாக்கியுள்ளன. இது பாலஸ்தீன அமைப்பு(PLO) மாதிரியைக் கொண்டது. இவர்கள் தமது பாதுகாப்புத் தந்திரோபாயம் பற்றி உடன்பாடுகளைக் காண்பதற்காக முயன்று வருகின்றனர். இது இன்று மிகவும் அவசியமாகின்றது. காரணம் இன்று தமது கட்டுப்பாட்டிலுள்ள பிரதேசங்களை மீண்டும் இழக்க நேரிடலாம்.

பல நாட்டுக் கூட்டுப்படைகளது தாக்குதல்களால் சதாமின் படை பலவீனப்பட்டதால் குர்திஷ்ட் இனமக்களது நீண்ட நெடிய கனவு ஓரளவு நனவாகும் வாய்ப்புகளை தோற்றுவித்துள்ளது.

ஆனால் இவ்வாறு உருவாகும் குர்திஷ்தான் நாட்டையோ அரசையோ சிரியா, துருக்கி போன்ற நாடுகள் ஒருபோதும் அங்கீகரிக்க மாட்டாது. அத்தோடு தேவைப்படின இராணுவத் தலையீட்டைக்கூட மேற்கொள்ளலாம். இதனால் ஈராக் கிய குர்திஷ்ட் கூட்டமைப்பான குர்திஷ்தான் முன்னணி தனது நிலைப்பாட்டைத் தெளிவுபடுத்தியுள்ளது. ஜனநாயக ஈராக்நாடு, அதனுள் குர்திஷ்ட் பிரதேசத்துக்கான சயாட்சி என்பனவே அதன் பிரதான கோட்பாடாக உள்ளது.

இன்று துருக்கி இத்தகைய சயாட்சிக்கான வகைகாணலுக்கு பிரதான பாத்திரத்தை வகிக்கின்றது. துருக்கியில் ஏறத்தாள ஒருகோடி குர்திஷ்ட் இனமக்கள் வாழ்கின்றனர். இன்று துருக்கி தனது முழுஆளுமையையும் பயன்படுத்தி குர்திஷ்ட் இனமக்களை இல்லாதொழிப்பதில் முனைந்துள்ளது. இதனால் இன்று துருக்கி சயாதிக்க குடியரசொன்றை எல்லைப்புறத்தில் உருவாக்க விரும்புகின்றது.

இது தொடர்பாக கடந்த மார்ச் மாதம் 8ஆம் 9ஆம் திகதிகளில் அங்காராவில் பிரதம மந்திரி தூர்குத் ஓசால் இரண்டு ஈராக் கிய குர்திஷ்ட் இனப் பிரதிநிதிகளைச் சந்தித்துள்ளார். (இதில் ஒருவர் டமாஸ்கசில் அஞ்ஞாதவாசம் புரியும் ஜாலால் தால்பானி, இரண்டாமவர் ஈராக் கிய குர்திஷ்ட் ஜனநாயகக் கட்சியின் தலைவர் பார்சானி ஆகியோர்)

குர்திஷ்ட் இனத்தவர்கள் வல்லரசுகளது உதவியையோ வேற்றுநாட்டு ஆதரவையோ இதுவரை தமது பக்கம் திருப்பிக் கொள்ளவில்லை. நீண்ட வரலாற்றைக் கொண்ட குர்திஷ்ட் இனத்தவர்களது கனவு இன்று வரலாற்றின் முக்கிய கட்டத்தை அடைந்துள்ளது

அதிகம் விற்ற

கடந்த வருடம் அமெரிக்காவில் அதிகளவில் விற்பனையான புத்தகம் எது என்று தெரிந்தால் ஆச்சரியப்படுவீர்கள்! அதுவும் இப்புத்தகமானது துப்பறியும் நாவலாகவோ, அன்றி பரபரப்பூட்டும் வாழ்க்கை வரலாற்றுப் புத்தகமாகவோ இல்லாதது மேலும் ஆச்சரியத்தையே தரும்.

"50 Simple things kids can do to save earth" எனும் புத்தகமே கடந்தவருட சாதனைப் புத்தகமாகும். இப்புத்தகத்தை 'The earth work group' வெளியிட்டுள்ளது. இப்புத்தகமானது நோய்வாய்ப்பட்டுப்போயுள்ள ஒரே ஒரு யூரியை மேலும் அழிய விடாது பாதுகாப்பதற்காக சிறுவர்கள் செய்யக்கூடிய 50 இலகு முறை

வழிகளைக் கொண்டது. நியூயோர்க் டைம்ஸின் அதி கூடிய விற்பனைப் பட்டியலில் இடம் பெற்ற இப்புத்தகம் பலருக்கும் ஆச்சரியத்தைத் தந்துள்ளது. அதுமட்டுமல்ல இப்புத்தகத்தை எழுதிய John Javna கூட தனது புத்தகம் இந்தளவுக்கு விற்பனையாகும் என சற்றும் எதிர்பார்க்கவில்லை.

தினம் தினம் மனிதர்களால் கழித்து விடப்படும் இரசாயனப் பொருட்களினால் சூழல் படுமோசமாக பாதிக்கப்பட்டு வருவது எல்லோரும் அறிந்த விடயமே. வருடம் ஒன்றிற்கு 7 பில்லியன் கிலோ கழிவு கடலில் கொட்டப் படுகின்றது. யூரி மாசடைவதால் நமது கண்முன்னே பல மாற்றங்கள் நிகழ்கின்றன. துரிதவெப்பநிலை மாற்றம், ஓசோன்



படை அரிக்கப்படல், அமில மழை பொழிதல் என்பவற்றைக் குறிப்பிடலாம்.

இப்புத்தகம் சிறுவர்களுக்காக வெளியிடப்பட்ட போதும் அதிகளவில் பெரியவர்களால் வாங்கி வாசிக்கப் படுவதாக அறியப்படுகின்றது. மிகக்குறைந்த காலத்தில் 20 இலட்சம் புத்தகம்வரை விற்பனையாகியுள்ளது! இது சாதனையில்லையா?

விரைவில் இப்புத்தகம் நோர்வீஜிய

மொழியில் வெளிவரவுள்ளது. தமிழ் புத்தக வெளியீட்டாளர்களும், பதிப்பகத்தார்களும் முயற்சி செய்து தமிழில் இப்புத்தகத்தை வெளியிடவேண்டும். முயற்சி செய்வார்களா?

இப்படி நிகழ்ந்தது அத - முஸ்லீம் மக்கள் மீதான வெளியேற்ற, உத்தரவு நடைமுறைப்படுத்தப்பட்ட விதம்

யாழ்ப்பாணம், ஒக்டோபர் 30, 1983

முப்பதாம் திகதி காலை ஏழரை மணியளவில் எல்லா முஸ்லீம்களையும் ஒஸ்மானியா விளையாட்டரங்கில் கூடுமாறு ஒலிபெருக்கி மூலம் அறிவிக்கப்பட்டது.

காரணம் தெரியாமல் திகைத்த முஸ்லீம்கள் அங்கே கூடினர். கூட்டத்தில் புலிகளின் தலைவர்களான கரிகாலன், ஆஞ்சநேயர் ஆகியோர் உரையாற்றினர். கரிசாலன் மட்டக்களப்பு நடவடிக்கைகளுக்கு பொறுப்பாக இருந்தவர். எல்லா முஸ்லீம்களும் யாழ்ப்பாணத்தை விட்டு வெளியேற வேண்டும் எனவும், அவர்கள், அவர்களது தலைவர் எனப்படும் அஷ்ரப்பிடம் செல்லலாம் எனவும், அவர் அம்பாறையிலோ மட்டக்களப்பிலோ இடம்பெயரும் முஸ்லீம்களுக்கு உணவு, உறைவிடம் தருவார் எனவும் கரிகாலன் பேசினார். கிழக்கில் முஸ்லீம்கள் தமிழருக்குச் செய்ததுபோல கொள்ளை, கொலை, பாலியற் பலாத்காரம் போன்றன புரியப்படாது என அவர்களிடம் கூறப்பட்டது. அவர்களுக்கு உயிர்ப்பிச்சை வழங்கப்படுவதாகவும் கரிகாலன் கூறினார். இறுதியாக அவர்களுக்கு யாழ்ப்பாணத்தைவிட்டு வெளியேற இருமணிநேர அவகாசம் வழங்கப்பட்டது. அவர்களது உடைமைகள் தமிழீழத்திலேயே சம்பாதிக்கப்பட்டன எனவும், அவர்கள் தம்முடன் 500 ரூபாவையும், (சிலவேளை) ஒரு தங்கப்பவுணையும் கொண்டுசெல்லவும் அனுமதி வழங்கப்பட்டது. 10 மணிக்கு அவர்கள் அனைவரும் விடுவிக்கப்பட்டனர்.

■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

(தமிழ் மக்களின் விடுதலை டீபோராட்டத்தில் மாறாத ஆழ்ந்த வடுவொன்றை ஏற்படுத்திய முஸ்லீம்களின் வெளியேற்றம் எவ்வாறு நிகழ்ந்தது என்பது பற்றிய ஒரு சிறு குறிப்பு இது; மனித உரிமைகளுக்கான யாழ்ப்பல்கலைக்கழக ஆசிரியர்களால் வெளியிடப்பட்ட அறிக்கை ஒன்றில் இருந்து பெறப்பட்டது. தமிழில் - ஜெயராஜ்.)

■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

இந்த நடவடிக்கைகளுக்கு கற்பிக்கப்பட்ட நியாயம் ஏறத்தாழ 1983 கலவரத்துக்குக் கற்பிக்கப்பட்டது போலவே இருந்தது. 1983 இல் அரசு அமைச்சர்கள் பேசிய அதேதொனியில் புலிகளின் தலைவர்கள் பேசினர். இந்தப் புலித்தலைவர்கள் தமிழரின் வரலாற்றை அறியாமல் இருந்திருக்கலாம். ஆனால் அவர்கள் அவ்வாறான சூழலில் சரியான சபாவத்தைக் கொண்டிருந்தனர்.

இருமணி நேரத்துக்குள் எதை எடுப்பது, எதை விடுவது என்று அதிர்ச்சியடைந்த முஸ்லீம்கள் தடுமாறினர். இந்த அறிவிப்பால் குழப்பமுற்ற முஸ்லீம்களின் அயலவர்களும், நண்பர்களும் தமிழர்கள் முஸ்லீம்களுக்கு உதவச் சென்றபோது அவர்கள் தடுக்கப்பட்டனர். 12 மணிக்கு மனோகரா தியேட்டர், ஓட்டுமடம், ஐந்துசந்தி உட்பட வேறும் சில இடங்களுக்கு சோதனைக்கு முஸ்லீம்கள் செல்லவேண்டியிருந்தது. மனோகரா தியேட்டர் அருகே ஆண்கள்

சைக்கிள்களை வீதியின் மறுபுறம் நிறுத்துமாறு கூறப்பட்டு, நடுவீதியில் சோதனை இடப்பட்டனர். பெண்கள், பெண்புலிகளின் சோதனைக்காக உள்ளே அழைத்துச் செல்லப்பட்டனர். சோதனை மிகவும் இழிவுபடுத்துவதாக இருந்தது. தமது வாழ்வில் கடினஉழைப்பால் சேமித்த பொருட்களை கொண்டுசெல்பவர்கள் கிரிமினல்கள் என்ற ரீதியில் சோதனை செய்தவர்கள் செயற்பட்டனர். ஒரு பெண், மார்பு உள்ளங்கி கழற்றுவிக்கப்பட்டு நகைகளுக்காக சோதனை இடப்பட்டார். ஒரு பெண்புலியால் சிறுமி ஒருத்தியின் காதணி கழற்றப்பட்டது. மறுகாதணியைக் கழற்றுவது சிரமமாக இருந்தபோது காதுடன் அது பிடுங்கப்பட்டது. கிழிந்த, குருதி சொட்டும் காதுடன் சிறுமி விடப்பட்டாள். பறிக்கப்பட்ட முக்கிய பொருட்களில் சொத்து உறுதிகள், ஜனசவிய ஆவணங்கள் என்பன அடங்கும். சில பெண்புலிகள், தாம் முன்புகேட்ட இரண்டு பவுண் நகையைத் தராமல் விட்டதற்குரிய பாடம் முஸ்லீம்களுக்கு புகட்டப்பட்டு விட்டது என எக்காளமிட்டனர். இதற்காகவே தாம் புத்திசாலித்தனமாக இரண்டு மணி நேர அவகாசம் வழங்கியதாக அவர்கள் கூறினர்.

ஐந்துசந்தி, உரும்பிராய், சுன்னாகம் பகுதிகளில் கடைவைத்திருக்கும் ஒரு தையல்காரர் தனது முதலீடு அனைத்தையும் இழந்தவர். ஆறு குழந்தைகளைப் பராமரிக்கும் பொறுப்பு அவருடையது. வெளியேற்றத்தின்போது அவர் ஒரு வானில் தனது பொருட்களையும் ஏற்றி குடும்பத்துடன் செல்ல ஆயத்தமாகினார். அவரது கெஞ்சலுக்கு இடையே புலிகளால் அவர்

வானிலிருந்து பலவந்தமாக வெளியேற்றப்பட்டு, வேறு வானில் செல்லுமாறு பணிக்கப்பட்டார். இரவு 9மணிக்கு ஒரு லொறியில் அவருக்கு இடம் கிடைத்தது. கொழும்பில் அவர் அகதி முகாமொன்றை வந்தடைந்தார். இருவார முடிவுவரை அவர் குடும்பம் பற்றிய எந்தத் தகவலும் அவருக்குக் கிடைக்கவில்லை. நம்லான் (49) என்பவரின் மனைவியான தமீமா(37) மனரீதியாகப் பாதிப்புக்கு உள்ளாகி சிகிச்சை பெற்றுள்ளார். கடைசிச் சோதனையில் அவர்களிடமிருந்த 25,000 ரூபா பெறுமதியான பணம், நகைகள் களவாடப்பட்டன. தமீமாவின் சிநேகிதியும் அயலவருமான ஆஸியா(37) துக்கம் தாளாமல் பயணத்தின்போது மரணமானார். அவரது உடல் கொழும்பில் அடக்கம் செய்யப்பட்டது. சில முஸ்லீம் இளைஞர்கள் சந்தேகத்தின்பேரில் தாக்கப்பட்டதாகவும், தடுத்துவைக்கப்பட்டதாகவும் முஸ்லீம்கள் சிலர் கூறினர்.

முஸ்லீம்களின் தகவல்படி 28 முஸ்லீம்கள் (யாழ்ப்பாணம் 15, சாவகச்சேரி 3, மன்னார் 10) பலகோடி ரூபாய்களுக்காக பணயக்கைதிகளாகத் தடுத்து வைக்கப்பட்டுள்ளனர். இவர்களில் முயீன் (பிரபல வர்த்தகர், முன்னாள் ஐ.தே.க. அமைப்பாளர், யாழ்ப்பாணம்), சுல்தான் (சாவகச்சேரி), சுப்றான் (இஸ்லாமியத் தலைவர்), தாஜீர் (தையல்காரர்), தெலீஸ் என்போர் அடங்குவர். முயீனின் மனைவி தனது கணவனை ஒருமுறை காட்டுமாறு புலிகளிடம் கெஞ்சினார். அவர்களது சொத்தை கொழும்பில் விற்று ஒருகோடி ரூபாவைத் தம்மிடம் தருமாறு புலிகளால் அவர்களுக்குக் கூறப்பட்டது●

ஐரோப்பிய சூழலில் தேவை; ஒரு பத்திரிகை.

- சில குறிப்புகள்

சித்தன் சிவன்தேவி

மிகவும் விரிவாக ஆராயப்பட வேண்டிய ஒரு விடயத்தை கால, இட அவகாசம் கருதிச் சுருக்கவேண்டி உள்ளது. எனினும் இன்றைய சூழலில் சில கேள்விகளைப் பலரது மனங்களில் எழுப்பவேண்டியது தேவையானது.

இச்சிறு குறிப்பு அவ்வாறான கேள்விகளுக்கு அடித்தளத்தை இடுவது இப்போதைக்குப் போதுமானது என எண்ணுகிறேன். இது தொடர்பான விவாதங்களும் கருத்துகளும் பலராலும் வெளியிடப்படுவது நல்லது.

(அபிப்பிராயங்களை வெளியிடாமல் இருப்பது இலங்கையில் மட்டுமே அவசியமானது)

தமிழர்கள் கல்தோன்றி மண்தோன்றாக் காலத்துத் தோன்றித் தமிழ் வளர்க்கச் சங்கம் வைத்திருந்தார்கள். ஆனால் மன்னர்கள் மன்னர்களாகவும், மக்கள் மக்களாகவும்தான் இருந்து வந்திருக்கிறார்கள். இது இன்றும் எந்தவிதத்திலும் மாறாமல் அப்படியே இருக்கிறது. மக்களுக்கும் ஆட்சியாளர்கட்கும் இருந்த தொடர்பு 'ஒரு மாதிரி'த்தான் இருந்து வந்திருக்கிறது. மன்னர்கள் சொல்வதை அப்படியே மக்கள் ஏற்கவேண்டும்.

அல்லது ஏற்பது மாதிரிக் காட்டிக்கொள்ள வேண்டும்.

இந்த மாதிரியான சூழல் தமிழர்கள், 'படித்த' தமிழர்களாக ஆனபிறகும் மாறவில்லை. இந்தச் சூழலை மாற்றப் பத்திரிகைகள் எந்தவிதத்தில் பங்காற்றின என்பது கவையான ஆராய்ச்சிக்கூரிய விடயம்.

சமூகப்பணிகளைப் பொருட்கவனா

'விடுதலைப் போராட்டம்' இந்தத் தொடர்பை ஒரு வித்தியாசமான கோணத்தில் உருவாக்கியது. மன்னர்கள் மக்களில் இருந்தே உருவாகும் சூழல் வந்தபோது 'தொடர்பு' நெருக்கமானது. ஆனால், இந்தப் புதிய மன்னர்கள் பழைய மன்னர்களாக ஆனபோது தொடர்பு இடைவெளியாக மாறியது. இன்று, இயக்கங்களுக்கும் மக்களுக்கும் இடையே நிலவும் அபிப்பிராய பேதங்களுக்கு இது ஒரு முக்கிய காரணம். இந்தத் 'தொடர்பு' துண்டிக்கப்பட்டு, மறு அபிப்பிராயங்கள் வாழ இடமில்லை என்ற சூழல்தான், உறுதியான அபிப்பிராயங்கள் கருத்துகள் கொண்ட ஆயிரக்கணக்கானோர் நாட்டைவிட்டு வெளியேறக் காரணமானது. தாய்நாட்டில் அபிப்பிராயம் உயிருக்குச் சமானமாக இருந்தது. (ஒன்றை வெளியிட்டால் மற்றதையும் வெளியிட வேண்டியதுதான்) எனவே, துரத்தப்பட்ட தமிழர்களுக்குத் தமது அபிப்பிராயம் வெளியிடும் விருப்பம் வெளிநாட்டில்

ஆயிரக்கணக்கான தமிழர்கள்

வேர்விட்டுக் கிளைவிட்டு பட்ர்ந்தது.

பொதுவாக ஐரோப்பாவிலும்
கனடாவிலுமாக ஏறத்தாழ
40சூட்சிகைகள் வெளிவர முக்கிய
காரணம் இதுதான். அபிப்பிராயமே
இல்லாதது, அல்லது இரவல் - இயக்க
- அபிப்பிராயங்களுடன் வெளிவரும்
சூட்சிகைகள் மிகமிகக் குறைவே.

உறுதியான, வேறுபட்ட
அபிப்பிராயங்களுடன் (இவை எல்லாமே
சரியாக இருத்தல் அவசியமில்லை)
வெளிவரும் ஏனைய சூட்சிகைகளில் ஒரு
பொதுத்தன்மை உள்ளோடுவதை
உவதானித்தல் இயலும். அது-
தற்போ.சுய குழல் (இலங்கை) பற்றித்
தெளிவான வெறுப்புமிழுந் தன்மை.

இது யாரிடமும் கடன்வாங்கிப்
பெற்றதல்ல; தாய்நாட்டில் கருத்துகள்
உறைந்து வாழும் மக்களின் கருத்து
விம்பமே.

(இந்தப் பின்னணியில் கட்டுரைத்
தலைப்பை ஒருதடவை மீண்டும்
படிக்கவும்)

ஈழத்தமிழர்களைப் பொறுத்தவரை
பத்திரிகையே செய்தி அறியும்
சாதனமாக (ஓரளவாவது) நம்பிக்கைக்கு
உரியவகையில் இருந்திருக்கிறது.

கொழும்புப் பத்திரிகைகள் கோலோச்சிய
காலத்தில் தமிழ்ப் பகுதியில் இருந்து
ஒரு ஈழநாடு இலாபத்துடன்
பலவருட்காலம் வெளிவர

முடிந்திருக்கிறது. பிறகு, 1983கலவரம்
'பெடியன்' ஆயுதபாணிகளாக மாற
வழிசமைத்தது. தொடர்ந்து செய்திகள்
'சுடச்சுட' வெளிவந்தன. செய்திகள்
பற்றிய தமிழ் மக்களின் ஆர்வம்
சிகரத்தைத் தொட்டது. பத்திரிகையை
சொந்தமாக வாங்கிப் படிப்பது ஒரு
கௌரவமாக இருந்தகாலம் மலையேறி,
அது தேவையாக மாறியது.

போராட்டத்தின் குழல் வடக்கே ஒரு

ஆங்கிலப் பத்திரிகைக்கும் வழிவகுத்தது.

தமிழர்களின் அரசியலைப்
பிரதிபலித்துவந்த சுதந்திரமும் வடக்கே
வந்தது. தொடர்ந்து வந்த காலங்களில்
வேறு புதிய தினசரிகளும் வெளிவரத்
தொடங்கின. கொழும்பிலிருந்து
வெளிவருவதாலும், வேறு

அக்னி

இருமாத இதழ்.

AGNI

ALLENSTR 17,

7144 ASPERG

GERMANY.

காரணங்களாலும் தமிழ்ப்பகுதிகளின்
நிலைபற்றித் தவறான தகவல்களையே
தந்த கொழும்புப் பத்திரிகைகளை
இவை மாற்றீடு செய்தன. எனினும்,
இவை ஒரு உறுதியான
அபிப்பிராயத்தை மக்கள் மனங்களில்
ஏற்படுத்தத் தவறின் என்பது ஒரு கால
விபத்து.

ஆயுதங்கள் பத்திரிகைகளமீது
செலுத்திய அதிகாரம், பொதுவாக
பத்திரிகைகள் சுயமாக எழுதுவதைத்
தடுத்தது. இந்தச் சூழலில் சரியானதை
எழுதவேண்டும் என்ற உறுதியான
கருத்துடைய பத்திரிகை அசிரியர்களுள்

சரிநிகர்

இலங்கையில் இருந்து வெளிவரும்
ஒரேயொரு துணிச்சலான தமிழ்ப்
பத்திரிகை. இனங்களுக்கிடையில்
நீதிக்கும் சமத்துவத்துக்குமான
அமைப்பினால் வெளியிடப்படுகிறது.

வருட சந்தா 15 டொலர்கள்.

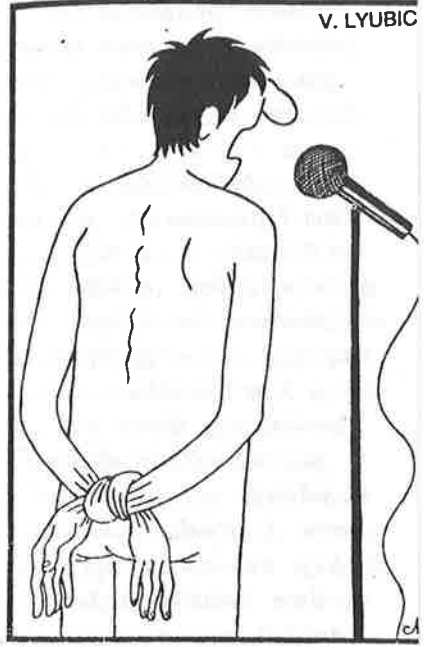
MIRGE

6, Allo Avenue

Colombo 6

Sri Lanka

இருந்தனர். ஆயுதம் வைத்திருப்பவர்கள் சொல்வது வேதம் என்று பத்திரிகைத் துறையில் வேசையாடியவர்களும் இருந்தனர். ஏறத்தாழ அனைத்து இயக்கங்களும் தடைசெய்யப்பட்ட நிலையில், சகல பத்திரிகைகளும் ஏதோ ஒருவிதத்தில் 'விழுங்கப்பட்டு' விட்டன. தாங்கள் நினைப்பதன்றி வேறொர் அபிப்பிராயம் இல்லை என்ற புலிகளின் தெளிவான கொள்கை வரையறையால் பத்திரிகைத்துறை செத்தே போய்விட்டது. பிறகு, 'ஆட்சி'க்குவந்த ஈ.ம.பு.வி. முன்னணியினர் செத்த 'பாம்பு'க்கு மகுடி ஊதுவதுபோல நடித்து அதைச் சின்னாபின்னம் ஆக்கினர். ஈழத்தில்- முக்கியமாக வடக்கில்- புலிகளின் செய்திதவிர வேறெதுவும் வெளிவர முடியாத நிலையே இன்று நிலவுகிறது. கிழக்கில் தமிழர் தொடர்புச் சாதனம் எதுவுமே இத்தனைகாலம்வரை உருவாகாதது பெரும் துரதிர்ஷ்டம். கொழும்பில் வெளிவரும் பத்திரிகைகளோ நேரடியாக அரசுசெய்திகளை வாந்தி எடுப்பதன்றி வேறெதுவும் செய்வதில்லை. இவற்றிடையே இனங்களுக்கிடையே நீதிக்கும் சமாதானத்துக்குமான இயக்கத்தால் கொழும்பில் வெளியிடப்படும் 'சரிநிகர்' முற்றிலும் மாறுபட்டு மக்களைச் சார்ந்து, மக்களின் அபிப்பிராயத்தை வெளிக் கொணரும் பத்திரிகையாக வெளிவருகிறது எனலாம். ஆயினும் இது



வடக்கேபோக அனுமதியில்லை.
- இது ஈழத்துச் சூழல்.
செய்தி என்ற அம்சத்தை மட்டும் எடுத்தால் ஐரோப்பாவில் பலமான சாதனமாக புலிகளின் தொலைபேசிச் செய்திச்சேவை மட்டுமே உள்ளது. புலிகளை (பலகாரணங்களால்) ஏற்கமுடியாத சஞ்சிகைகள் செய்தியை இரண்டாம் பட்சமாகவே பார்க்கின்றன. செய்திகளின் அடிப்படையே அபிப்பிராயத்தை, கருத்தை உருவாக்குகின்றது என்பது இவர்கள் கவனிக்க வேண்டியது. ஐரோப்பாவில் வாழும் பலர்- முக்கியமாக புலிகளின் ஆதரவாளர்கள்- இந்தச் செய்திகளை அடிக்கடி கேட்பவர்கள். ஈரோஸ் அமைப்பின் 'ஈழவர்கூரல்' சிலரது கவனத்தைக் கவர்ந்தது. ஆனால் இவைதவிர ஒரு 'நடுநிலையான்' செய்தி வெளியீட்டுக்கான வெற்றிடம் எப்போதும் இருக்கிறது.

ஓசை

மாத இதழ்.
R.RAJAGOBAL
5, RUE HERMEL
75018, PARIS
FRANCE.

விடுதலைப் போராட்டம் தற்போதைய நிலையில் தொடர்வது ஆரோக்கியமானது அல்ல என்பது பொதுவாகச் சஞ்சிகைகளிடையே நிலவும் ஒரு அபிப்பிராயம். ஆயினும் தற்போதைய தேக்க நிலையிலிருந்து போராட்டத்தையும், தற்போதைய அவலங்களில் இருந்து மக்களையும் மீட்பது எவ்வாறு என்பதில் பல்வேறுவகையான அபிப்பிராயங்கள் நிலவுகின்றன.

புலிகளால் நடாத்தப்படும் ஆயுதப்போராட்டத்தை இங்கே இருந்து கொண்டு மட்டுமே (ஓரளவாவது) விமர்சிக்க முடியும் என்று சஞ்சிகைகளில் அநேகமானவை ஒப்புக்கொள்ள முடியும். ஆனால், இவையாவும் சமூகப்பற்றிய பார்வையுடன் புலிகளை ஆரம்ப காலத்திலிருந்து இன்றுவரை விமர்சித்தல் என்ற முக்கிய பணியை இன்றுவரை தவறவிட்டுவிட்டன. இது ஒரு பொதுத் தளத்தில் பல கருத்துகள் மோதும்போதே சாத்தியம். எமது போராட்டத்தை அடுத்த கட்டத்துக்கு, முற்போக்கான நிலைக்கு இட்டுச் செல்ல வெளிநாடுகளில் வாழும் நாம் பெரிய பங்கை ஆற்றமுடியும். ஆனால் அபிப்பிராயங்களில் எம்மிடையே வேறுபட்ட நிலையிலிருக்கும் நாம்

மனிதம்

இருமாத இதழ்.
MANITHAM
POSTFACH 12
3000 BERN 11
SWITZERLAND.

அவ்வாறு என்ன பங்கை ஆற்றமுடியும்? சில அடிப்படை விடயங்களிலாவது நம்மிடையே ஒற்றுமை மிகஅவசியம்.

அவ்வாறான ஒற்றுமை ஏற்படக் கருத்துப் பரிமாற்றம் மிக அவசியமானது. ஒரு பொதுத்தளம் இன்றி கருத்துப் பரிமாற்றம் சாத்தியமேயில்லை. அந்தப் பொதுத்தளம் ஒரு பொதுப் பத்திரிகையாகவே இருக்கமுடியும். இங்கு வாழும் மக்களிடையேயும், சஞ்சிகைகளிடையேயும் அடிப்படை உடன்பாடுகளைக் கண்டறியவும், புதிய கருத்துகளுக்கான விவாதங்கள் தோன்றவும், பொய்ச் செய்திகளில் இருந்து இங்குள்ள தமிழர்களை மீட்டு, சரியான செய்திகள்மூலம் உண்மையான தாயக நிலையை அவர்கள் புரிந்துகொள்ள வழிவகுக்கவும் ஒரு பொதுப் பத்திரிகை இன்றைய சூழலில் அவசியமானது.

பலநாடுகளுக்கு ஒரேஇடத்தில் இருந்து பத்திரிகை ஒன்றை வெளியிடுவதும், அதை இயலுமானவரை தமிழர்கள் வாழும் சகல இடங்களுக்கும் கொண்டு செல்வதும் மிக இலகுவான காரியமல்ல. மிகுந்த பொறுமையையும், நேரம், பணம் என்பவற்றின் அர்ப்பணிப்பையும் வேண்டி நிற்பது இப்பணி. பெரும்பாலான சஞ்சிகை வெளியீட்டாளர்கள் தற்போதே இவ்வாறுதான் இயங்கிக் கொண்டு இருக்கிறார்கள். எனவே, ஒரு பொதுப் பத்திரிகை என்பது பகற்கனவல்ல, நிஜம்நோக்கிய ஒரு நகர்வே. புறங்கைகளால் எவரும் சூரியனை மூடிவிட முடியாது.

(பிற்குறிப்பு:- இவை முற்றிலும் எனது தனிப்பட்ட அபிப்பிராயங்கள். இந்தக் கருத்துகள் பற்றிய சகலரது அபிப்பிராயங்களும் வெளியிடப்பட்டால் விவாதம்மூலம் இக்கருத்துகள் பற்றிய தெளிவான முடிவுக்கு வரமுடியும்)

தலைநகரத்துப் பிரசை

எப்பிடித்தான் துடைச்சாலும் எங்க இருந்து இவ்வளவு தூசு சேருதோ தெரியாது, ஊரில இப்பிடி இல்லையே, இஞ்சு எதுதான் ஊரில இருக்கிறமாதிரி என்று மனதிற்குள் கதைத்தபடி மேசையை துடைப்பதில் ஈடுபட்டிருந்த உதயாவின் கவனத்தை கதவு சத்தம் கலைத்தது.

ஜக்கற் தெறிகளைக் கழற்றியபடி சோர்வாக ரதி வந்து கொண்டிருந்தாள்.

"என்ன காய்ஞ்சு போய் வாறீர்" உதயா சும்பாசணையை தொடக்கினாள்.

"ஏன் சொல்ல மாட்டீங்கள்" என சலிப்புடன் பதில் சொல்லியபடி 'சோபா'வை நோக்கி நடந்தாள் ரதி.

"நானும் பாக்கிறன் எந்த நாளும் விடிய எழும்பி வச்சத எடுக்கப் போற மாதிரி வெளிக்கிட்டுக் கொண்டு போறாய் என்ன நடக்குதோ தெரியாது" என்று முணுமுணுத்தபடி நேரத்தைப் பார்த்தாள் உதயா. கடிகாரமுள் அலட்சியமாக பன்னிரெண்டைக் கடந்து பதின் மூன்றை அண்மித்துக் கொண்டிருந்தது. உதயா சுத்தம் செய்யும் வேலையை நிறுத்தி விட்டு பின்னே வேலைக்குப் புறப்பட்டாள்.

மைதிலி ராமநாதன்

ரதி சோபாவில் சாய்ந்தபடி யன்னலினூடாக இலக்கின்றி பார்வையைச் செலுத்தினாள். எதிரேயிருந்த மாடிக் கட்டிடங்களில் கோடை கலகலத்துக் கொண்டிருந்தது. வெய்யிற்காயும் மனிதர்களும், விளையாடும் குழந்தைகளும் புறநரையை ஆக்கிரமித்திருந்தார்கள்.

அழைப்பு மணி கவனத்தைத் திருப்பியது. கதவைத் திறந்த போது ஆனந்தி உள்ளே

வந்தாள். களைத்து இருப்பதாக தெரிந்தது. ஆனந்தி வயோதிபர் இல்லத்தில் உதவியாளராக வேலை செய்கிறாள். காலையிலிருந்து பிற்பகல் வரை செய்த வேலை அவளுக்கு தாராளமாக களைப்பை வழங்கியிருந்தது. ஆனந்தியும் ரதியைப்போல நோர்வேக்கு வந்து நான்கு வருடம்தான் ஆகிறது. ரதி பாடசாலை அனுமதி பெறச் செலுத்திய பணத்தை ஆனந்தியும், உதயாவும் ஏஜென்சிக்கு கொடுத்திருந்ததனால், ரதி மாணவர் என்ற அடிப்படையிலும் ஆனந்தியும் உதயாவும் 'மனிதாபிமான ரீதியிலும்' வாழ அனுமதிக்கப்பட்டிருந்தார்கள்.

"என்ன இண்டைக்காவது ஏதாவது சரிவந்ததே ரதி?" என்று கேட்டபடி ரதிக்குப் பக்கத்தில் இருந்த சோபாவில் அமர்ந்தபடி கால்களைத் தூக்கி மேசை மீது வைத்து தன்னை சற்று ஆறுதல்படுத்திக் கொண்டாள் ஆனந்தி.

ரதி ஆனந்தியுடன் மனம்விட்டுப் பல விடயங்களை பகிர்ந்து கொள்வதுண்டு. உதயாவுக்கும் ஆனந்திக்குமிடையில் நிறைய வித்தியாசங்கள். ஆனால் கடந்த ஒரு மாதமாகச் சொல்லிவரும் பதிலை மீண்டும் ஒப்புவிக்க ரதிக்கு எரிச்சலாயிருந்தது.

ஆண்டுதோறும் ஆவணி வந்து விடுவதும் பாடசாலை அனுமதி கிடைக்காமல் அவைவதும், பாடசாலை தொடங்கி சில நாட்களின் பின் சிலவேளை இடம் கிடைப்பதும் வழமையானது. ஆனால் இந்தத் தடவை சற்று கடுமையாக இருந்தது. நான்கு வருடங்களுக்கு முன்பு நோர்வே நாட்டின் பொருளாதார வேலை வாய்ப்பு நிலைமைக்கும் இன்றைய நிலைமைக்கும் நிறைய வித்தியாசம் இருந்தது. வழமையாக கோடை கால விடுமுறையில் கிடைக்கும் வேலையும் இப்போது

கிடைப்பதாயில்லை. ஆட்குறைப்பு என்ற பெயரில் பல நிறுவனங்கள் கோடை கால வேலை வழங்குவதை நிறுத்தியிருந்தன. பாதிக்கப்பட்ட பலரில் ரதியும் ஒருத்தி. பாதிப்பு, வேலையில் மட்டுமல்லாது பாடசாலை அனுமதியிலும் தொடர்ந்தது.

பாடசாலை ஆரம்பித்த சில தினங்களின் பின் பாடசாலையிலுள்ள வெற்றிடங்களைப் பற்றிய விபரங்களை பாடசாலை அனுமதி கிடைக்காத மாணவர்கள் அறிந்து கொள்ள உதவுமுகமாக வேலை வாய்ப்பு திணைக்களத்தில் பாடசாலை வெற்றிடங்கள் அடங்கிய பட்டியல்கள் தொங்க விடப்படுவது நோர்வேயில் வழக்கமான ஒன்றாகும். கோடை விடுமுறையின் பின்பும் வேலை வாய்ப்புத் திணைக்களத்தில் விபரங்களடங்கிய பட்டியல்கள் சற்று வித்தியாசமாக ஒஸ்லோவில் எந்த வெற்றிடமும் இல்லை என்பதைக் காட்டியபடி தொங்கிக் கொண்டிருந்தன. மாணவ அனுமதியில் வாழ்பவர்களுக்கு வருடாவருடம் பாடசாலையில் அனுமதி கிடைத்தால் மட்டுமே வதிவிட அனுமதி புதுப்பிக்கப்படும். வதிவிட அனுமதி புதுப்பிக்கப்படுவதற்கு தேவையான விண்ணப்பப் படிவத்தை பெறுவதற்குச் சென்றால் விசாரணைகள் தொடங்கும். பொலீஸ் இராட்சதர்களின் கேள்விகளுக்குப் பதில் சொல்லும் அவலத்தை நினைத்தாலே ஓடி விடலாம் போல இருக்கும். ஆனால் எங்கே...??

பாடசாலை அனுமதி கிடைக்காதவர்களுக்கு வதிவிட அனுமதி வழங்குவது மிகமிக குறைவு. இந்த அனுமதியில்லாவிடின் நோர்வேயில் வெளிநாட்டவர் கௌரவ கைதியாக இருக்க வேண்டியதுதான்.

வேலைவாய்ப்புத் திணைக்களத்தில் பிரச்சனைகளுடைய பலரைச் சந்திக்கலாம். வேலை வாய்ப்பற்றோர் தொகை அதிகரிப்பு

வேலை வாய்ப்புத் திணைக்களத்திற்கு முன் ப வி ட ச ற் று முக்கியத்துவத்தினையும் பிரபல்யத்தையும் ஏற்படுத்தியிருந்தது. இலவச தொலைபேசி சேவை, வேலைக்கு விண்ணப்பிக்கும் விண்ணப்பப் படிவங்களைத் தயார் செய்தலில் உதவல் போன்ற பல சேவைகளை வேலைவாய்ப்புத் திணைக்களம் வழங்கி வந்தது. அடிக்கடி சந்திப்பதால் பலர் அறிமுகமாகியிருந்தனர்.

வேலைவாய்ப்புத் திணைக்களத்தில் பலர் குழுமியிருந்தனர். சிலர் அங்கு தொங்கிய வேலை விபரங்களடங்கிய பட்டியல்களைப் பார்த்த படியும், சிலர் தினசரிப் பத்திரிகையில் மேலோட்டமாகப் பார்த்தபடியும் சிதறியிருந்தனர்.

அன்று நேரத்தோடு எழுந்து முதல் வேலையாக வேலைவாய்ப்பு திணைக்களத்திற்கு வந்திருந்த அருண் ஒரு தடவை வேலை விபரங்களை ஒரு முறை பார்த்து விட்டு சலிப்புடன் பக்கத்தில் இருக்கையில் அமர்ந்த போது ரவியும் குமாரும் இவனை நோக்கி வந்து கொண்டிருந்தார்கள்.

"என்ன நேரத்தோட வந்திட்டாய் போல" என்ற குமார் பக்கத்து இருக்கையில் அமர்ந்தான்.

"இதில ஒரு வேலை போன கிழமை போட்டிருக்கினம் ஒரு தரம் ரெலிபோன் அடிச்சிட்டு வாறன் " என்றபடி ரவி தொலைபேசிகள் இருந்த இடத்தை நோக்கி நகர்ந்தான்.

"என்ன ரவி வேலை எடுத்துப் போட்டானே " என்றபடி குமாருடன் சம்பாசனையை தொடக்கினான் அருண்.

"அது போன கிழமை போட்ட வேலை இப்ப சனம் அடிச்ச நாசப்படுத்தியிருக்கும்" என்று கூறியபடி திரும்பி ரவியைப் பார்த்தான். ரவி சோர்வோடு இவர்களை நோக்கி வந்து கொண்டிருந்தான்.

வட்டமான மேசைகளைச் சுற்றிவர

கதிரைகள் போடப்பட்டிருந்தன. மேசைகளில் வேலைவாய்ப்பு விபரங்கள் அடங்கிய பத்திரிகை விரித்தபடி கிடந்தது. ரவி கதையை ஆரம்பித்தான்.

"என்ன பள்ளிக்கூடம் எடுத்துப்போட்டியே "

"சீ அதென்ன அவ்வளவு சுகமே "

"அவங்கள் சிலவேளை திருப்பி அனுப்பினாலும் அனுப்புவாங்கள் "

"பிரச்சனையெல்லே நடக்குது அனுப்பாங்கள் "

"சொல்லேலாது எப்ப பிரச்சனை முடியும் எண்டு "

"சிலபேரை திருப்பியும் அனுப்பினது நோர்வே "

"அப்பிடி அவங்கள் திருப்பி அனுப்ப முடிவெடுத்தால் எல்லாருமா உண்ணாவிரதம் இருப்பம் "

"ஓம், ஓம் ரண்டு மூண்டு நாள் இல்லாட்டி சாகும் வரைக்கும் இருக்கலாம் அங்கையும் போய் சாகிறதுதானே "

பலர் ஒரே நிலைமையில் இருந்ததால் ஒரு குட்டி ஒற்றுமை உணர்வு தோன்றியிருந்தது. வேலைவாய்ப்புத் திணைக்களத்திற்கு அடிக்கடி செல்லும் பலரைப்பற்றி சிலருக்கு நல்ல அபிப்பிராயம் கிடையாது. சும்மா கூடியிருந்து வம்பளக்க வருபவர்கள் என்று அருவருப்போடு பார்ப்பவரும் உண்டு. அடிக்கடி வேலைவாய்ப்புத் திணைக்களத்தில் சந்தித்ததால் ஏற்பட்ட பழக்கத்தில் சதா ரதியிடம்,

"என்ன ஏதாவது முன்னேற்றமே " என்று கேட்டாள்.

"ம் வந்து போற காசுதான் நட்டம் என்ன நீங்களும் பள்ளிக்கூடமே தேடுறீங்கள் அடிக்கடி வாரீங்கள்"

"நான் பகல் வேலை செய்யிறன், பின்னேர வேலையொண்டு தேடுறன் சீக்கமெல்ற் (சுகயீன லீவு) எடுத்திருக்கிறன்"

"உங்களுக்கு அப்ப பிரச்சனையில்ல" என்றபடி வேலை விபரங்கள் அடங்கிய

இன்று ரஷ்யாவில் பிரபலமான புத்தகமும் பிரபலமான சினிமாப்படமும் என்ன என்று கேட்டால், யாரும் பட்டெனப் பதில்சொல்லி விடுவார்கள் அது "The Russia House" என்று. எழுத்தாளர் 'ஜோன் லி காரஸ்' எழுதிய "The Russia House" நாவலே அதேபெயருடன் படமாக வெளிவந்துள்ளது. இதில் 'பனிப்போரின்' இறுதிக்காலம் பற்றிய முக்கியபகுதிகள் சொல்லப் படுகின்றன. இப்படத்தில் சீன்ஹோனரி ஆங்கில வெளியீட்டாளராகவும், மிகெல் பெப்ர ருஷ்யப் பெண்ணாகவும் நடித்துள்ளனர்.

- சினிப்பித்தன் -



பேப்பரில் கவனத்தை செலுத்தினாள் ரதி.

"நீங்கள் என்ன 'ஸ்ருடென்'ரா வந்தனீங்களே" இது சதா.

"ஓம் இந்த முறை பள்ளிக்கூடம் கிடைக்கேல்ல விசாவும் முடியப்போகுது அதான் யோசிக்கிறான்".

"ஏனிந்த கறுத்தப் புத்தகத்தை வைச்சுக்கொண்டு சம்மா பள்ளிக்கூடம் என்று அலையிறியள் குடுத்துப்போட்டு அசைல் அடிக்கிறதுக்கு, உந்தப் புத்தகத்தை வச்சிருக்கிறதால ஒரு நன்மையும் இல்லை. அவங்கள் பள்ளிக்கூடம் இல்லாட்டி விசா அடிக்கமாட்டாங்கள். வேக்பொயிறும் இல்லை என்ன செய்யப்போறீங்க?" சதா சொல்ல ரதி அமைதியாகக் கேட்டுக்கொண்டிருந்தாள்.

இந்த நேரம் வசந்தியும் வந்து சேர்ந்தாள். சுற்றி ஒரு தடவை வேலைவிபரங்கள் அடங்கிய பட்டியல்களைப் பார்த்துவிட்டு இவர்களுடன் வந்து அமர்ந்தாள். மூவரும் சிநேகமாக சிரித்துக்கொண்டார்கள். சதா விட்டதிலிருந்து தொடர்ந்தாள்

"கறுத்தப் புத்தகத்தை குடுத்துப்

போட்டு அசைல் அடிச்சீங்கள் எண்டால் சோசல் காசு தரும், பிறகு ஆறுதலா வேலை தேடலாம், கொஞ்ச நாளையில நீலப்புத்தகம் தருவினம்,பிறகு எங்கையும் போய் வரலாம், 'அந்தமாதிரி' என்ன, நீலப்புத்தகத்தில இலங்கைக்கு போகேலாது எண்டுதான் இருக்கு ஆனா இஞ்ச கனபேர் போட்டு வந்திட்டினம். இஞ்ச ஸ்ருடென்ரா வந்தவையில கனபேர் அடிச்சுப்போட்டினம் ஆனா வெளியில சொல்லுறேல்ல" என்று நிறுத்திய சதா ரதியை சிறிது நேரம் பார்த்துவிட்டு

"தனியவே வந்தனீர்?"

"ம்"

"அண்ணன் அக்காமார் இல்லையே"

"இல்லை"

"அதுதானே பார்த்தனான், இல்லாட்டி நீர் ஏன் இஞ்சை வாரீர்"

ஏன் என்பது போல ரதி சதாவைப் பார்த்தாள். பார்வையை ஒருதடவை சுற்றிவர செலுத்தி தன்னை யாரும் பார்க்கவில்லை என்பதை உறுதி செய்த பின்பு,

"சில ஸ்ருடென்ரா வந்தவைக்கு நாய்பேய்

லெவல் ஏதோ கறுத்தப் புத்தகம் வைச்சிருக்கினம் எண்டு அவைக்கு அசைல் அடிக்கிறது கௌரவக் குறைவு, 'சோசல்'ல காச எடுக்கிறது விருப்பம் இல்லை இப்பிடி இருந்தா முன்னேறலாது நீரும்

யோசிச்சப்போட்டுச் செய்யும் 'அசைல் மூத்தாக்' (அரசியல் தஞ்சங்கோருவோரைப் பொறுப்பேற்கும் இடம்) எங்க இருக்கெண்டு தெரியுமே?"

தெரியாது என தலையசைத்தாள் ரதி

"நீர் எத்தனை வருசம் இஞ்ச வந்து?"

"நாலுமுடியது."

"இது தெரியாம இருக்கிறீரே. யோசிச்சப் போட்டுச் சொல்லும் நான் வேணும் எண்டா இடத்தை காட்டிவிடறன். உதில வந்து குந்தி ஒரு பிரியோசனமும் இல்லை. நாலைஞ்ச கொட்டல் ஏறி இறங்கினீரெண்டா சிலவேளை வேலை எடுக்கலாம். ஆனா SMS கொட்டல் பக்கம் மட்டும் போயிடாதையும் அவங்கள் இருக்கிற ஆத்திரத்தில பொலித்திக்கு (பொலிஸ்) ரிங் பண்ணிப்போடுவாங்கள்".

"ஏன் வேக் பெயர் இல்லையெண்டோ?" இது வசந்தி.

"இதென்ன உமக்கொண்டும் தெரியாது போல, முந்தி SMS கொட்டலில கன தமிழ்ச்சனம் வேலைசெய்தவை, பிறகு கனடா போட்டினமாம் அங்கபோய் SMS அடையாள அட்டைய பாவிச்ச சாமான் நிறைய அள்ளிப்போட்டினமாம், SMSல வேலை செய்யேக்க கடிதம் வாங்கி கடையளில கட்டுக்காசுக்கு சாமான்கள வாங்கிப்போட்டு போட்டினமாம். அதால SMS கொட்டல்காரனுக்கு சரியான நடடமாம், சரி நான் போப்போறன் நீங்கள் என்ன பிளான்?"

"நான் கொஞ்ச நேரம் இருந்து பேப்பர் பாத்திற்று வாறன்."

சுதா போய்விட்டாள். பேப்பரைப் பார்த்து

முடித்து விட்டு, அந்தப் பொழுதையும் பயனின்றிக் கழித்துவிட்டு ரதி வீட்டுக்கு வந்தாள். ரதிக்கு யோசிக்கப் பிடிக்கவில்லை. இனி என்ன செய்வது? பள்ளிக்கூடம் கிடைக்கவில்லை, வேலை இல்லை, விசா இல்லை. இதில் ஒன்று கிடைக்காமல்விட்டாலே விசர் வரும். இது ஒண்டுமே இல்லை. விசருக்கு மேலாக ஏதாவது இருந்திருந்தா அது வந்திருக்கவேணும், அதுவும் வரேல்ல. யோசிக்க யோசிக்க வாழ்க்கை வெறுத்தது. இலங்கைக்குப் போகலாம் எண்டால் அங்க எல்லாத்தையும் இடிச்சக் கொட்டிறாங்கள், அங்க இருக்கிறவை வெளியில வாறத்துக்கு படாதபாடு படுகினம். இந்த நிலையில

நாட்கள் வழமையான வேகத்துடன் நகர்ந்தது. பச்சை பச்சையாக இருந்த மரங்கள் யாவும் மஞ்சளுக்கு மாறிக்கொண்டிருந்தன. குரியக்கதிர்களின் வெப்பம் குறையத் தொடங்கியிருந்தது. இலையுதிர் காலத்திற்கான தயாரிப்புகள் நடந்து கொண்டிருந்தது. ஆவணி முடிந்து விட்டது. விலாவும் முடிந்து விட்டது. விலாவிற்கு பள்ளிக்கூடம் கிடைக்கவில்லை என்பதைக் காரணம் காட்டி விண்ணப்பித்தாயிற்று. நிச்சயமாக விலா கிடைக்காது இருந்தாலும் பதினான்கு நாட்களுக்குள் விண்ணப்பித்து சட்டப்படி குற்றவாளியாகாமல் தப்ப முடிந்தது.

தொடர்ந்த பயனின்றிய அலைச்சல், கையிலிருந்த சிறிய தொகையும் கரைந்து போனது.

வேலை வாய்ப்புத் திணைக்களத்திற்கு நாளாந்தம் செல்ல மொனஸ்கோட்(பருவகாலச் சீட்டு) எடுக்கக் காச இல்லாததால் ஒவ்வொரு நாளும் செல்வதைக் குறைத்து சில நாட்கள் செல்வதை வழக்கமாக்கியிருந்தாள் ரதி. வழக்கமாக விடிய எழும்பிப் போகும் ரதி

சில நாட்களாக அப்படியில்லை என்பதை அறிந்து ஆனந்தி ரதியின் அறைக்குள் வந்தாள். ரதி எழும்பவில்லை, சுவரைப் பார்த்தபடி படுத்திருந்தாள். கதவு எழுப்பிய சத்தத்திற்கு தலையைத் தூக்கிப் பார்த்துவிட்டுப் படுத்தாள்.

"ஏன் இப்ப வேலை தேடிப் போறேல்லையே?"

"மொனஸ்கோட் வாங்கக் காசில்ல."

"சோசல்ல கேக்கேல்லையே?"

"விசா கொண்டரட்டாம்"

"அண்டைக்கு ஏதோ இன்ரவியூக்குப் போனீர் என்னவாம்?"

"வேக் பொமிற் கொண்டரட்டாம்."

"நீர் போம் வாங்கிக் கொண்டு வந்து நிரப்பியிருக்கலாமே?"

"விசா இருந்தாத்தான் வேக் பொமிற்றாம், எங்கள் பற்றி UDI(வெளிநாட்டவருக்குப் பொறுப்பான அரசு அலுவலகம்) முடிவெடுக்கேல்லையாம்"

"அப்ப என்ன செய்யப்போறீர்"

"தெரியாது" என்றபடி சம்பாசனையைத் தொடர விரும்பாது போர்வையை இழுத்து மூடியபடி சும்புறப்படுத்தாள்.

ரதியும் அவளைப் போல பலரும் வேலைவாய்ப்புத் திணைக்களத்திற்கும் அங்கும் இங்கும் அலைந்தபடி, சகிப்புத்தன்மை, பொருளாதார நிலைமை, வேறு பலகாரணிகள் சிலரை அசைச் அடிக்கவும் சிலரை ஒஸ்லோவை விட்டு இடம் பெயரவும் வைத்தது.

ரதி வேலை வாய்ப்புத் திணைக்களத்திற்கு இடையிடையே போய் வந்து கொண்டிருந்தாள். அடிக்கடி சந்தித்த ஒருத்தி ரதியிடம்

"என்ன இன்னும் அடிக்கேல்லையா?, எங்கட பாஸ்போட்ட வைச்சிருந்து பிரியோசனம் இல்ல, நானும் ஸ்ருடணரா தான் வந்தனான், ரண்டு தரம் இலங்கைக்குப் போட்டும் வந்திட்டன், அக்காவை ரெண்டு பேரையும் கொண்டந்தாச்சு, அம்மாவும், அப்பாவும்

திருமண அழைப்பிதழ்கள் மற்றும் அச்ச வேலைகளை அழகான முறையி் செய்துகொள்ள எங்களை நாடுங்கள். தமிழ் ஆங்கிலம் இரு மொழிகளிலும் அழகுட நேர்த்தியும் கொண்ட அச்ச வேலைகளை செய்து கொடுக்கப்படும்.

சுவடுகள் கணணியகம்

இந்தியாவில், இந்த வருசம்தான் அசைச் அடிச்சனான், இவங்கள் இப்ப சரியான கடுமையா இருக்கிறாங்கள், வேக் பொமிற் அடிக்கேல்ல, UDI முடிவெடுக்க வேணும் என்று இழுத்தடிக்கிறாங்கள், வேலை எடுத்தாச்சு, வேக் பொமிற் எடுத்த பிறகெல்லோ, ஆனா பிரச்சனையில்ல சோசல் காசு தரும் " என்றபடி யாரையோ பார்த்து விட்டு அவசரமாக விடைபெற்றாள்.

சற்றுத் தொலைவில் "நீங்க சீக்கயெம் (மருத்துவமனை) வேலைய விடப்போறிங்களே?" என்றது ஒரு குரல்.

"இல்ல எனக்கு பின்னேரம் தான் பள்ளிக்கூடம் இன்னொரு நொக்கியொப் தேடிறன்" என்றது மற்றக் குரல்.

அன்றைய பொழுதையும் பலனின்றிக் கழித்துவிட்டு ரதி வீட்டுக்கு வரும் வழியில் சாப்பாட்டு ஞாபகம் வரவே மிணி பாங்கில் காட்டை கொடுத்த போது மிக சிறிய தொகையைக் காட்டியதுடன் அத் தொகையை வங்கியில் சென்று பெற்றுக் கொள்ளவும் என்ற விபரத்தை கூறியபடி மினுங்கியது. வங்கிக்கு சென்று கணக்கிலிருந்த முழுவதையும் எடுத்து அதற்கு அளவாக பாணை வாங்கிக் கொண்டு திரும்பினாள்.

இது ரண்டு நாள் தாக்குப் பிடிக்கும் பிறகு.....

18 மீட்டர் புரீசு | GOD IS ONE

SINGH EXPRESS

Visiting Add.: Fred. Olsensgt. 6 (Paléhuset) N-0152 Oslo 1
Mailing Add.: Postboks 109 Sentrum, N-0102 Oslo 1
Tlf. (02) 42 58 01/2 - Telefax (02) 42 58 76
Bank Fokus Bank, Acc. 8101.05.06913

Reisebyrå



* Malasian Airlines - Kualaumpur, Singapore

* Aeroflot - Colombo, Singapore

* Air India - Madras, Singapore

* Air Lanka - Colombo, Singapore, Bangkok etc

* Good Prices To Europe *

* Always Good Prices *

மேலதிக விபரங்களுக்கு:-
CEYLON MAT A/S
SKIPPER GATA 30,
0154 OSLO 1
TLF: (02)332619

Pal singh
formerly co-owner Singh Travels, Oslo.

- * உங்களுக்கு ஓர் நற்செய்தி!!!
- * 24மணி நேரத்துக்குள் இலங்கைக்கு உங்கள் கடிதம் போய்ச்சேரும் என்று உங்களால் நம்பமுடியுமா?
* ஆமாம் முடியும். CEYLON MAT A/S இன் புதிய FAX சேவை உங்களுக்காக செயற்பட ஆரம்பித்துள்ளது.
- * கடிதங்கள், விபரங்கள் எதுவாயினும் எந்தமொழியிலும் இலங்கையில் உரியஇடத்தில் சேர்ப்பிக்கப்படும்.
- * ஒருமுறை முயற்சித்துப் பாருங்களேன்!

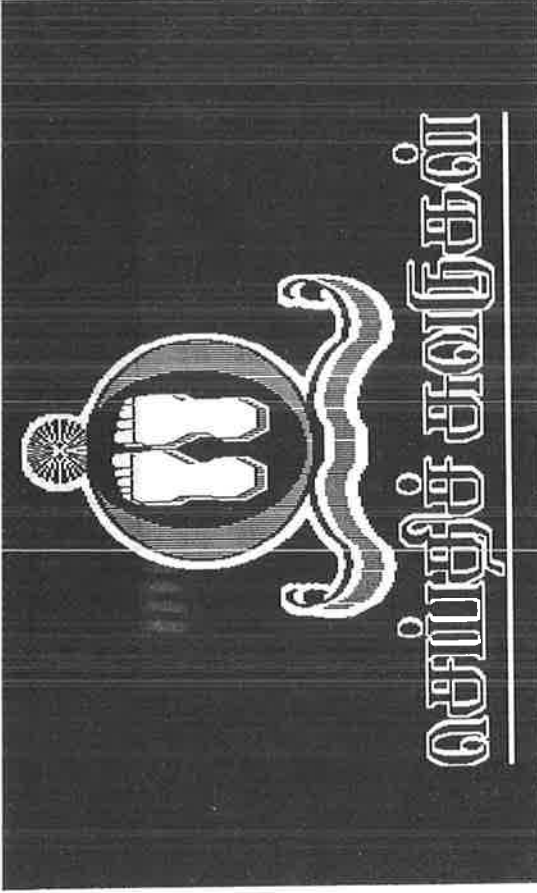
மேலதிக விபரங்களுக்கு:--

SKIPPER GATA 30,

0154 OSLO 1

TLF: (02) 332619

CEYLON MAT A.S.



பெர்வரி 3

* கோண்டாவில் கொக்குவில் வடமராட்சி பகுதிகளில் தொடர்ச்சியான பொம்பர் தாக்குதல்கள்.

* வடபகுதியில் கடுமையான உணவுப் பஞ்சம், விலைகள் சடுதியாக உயர்வு - மண்ணெண்ணைக்குப் பதிலாக மக்கள் வேப்பெண்ணெய் பாவிப்பு.

* தாய்லாந்திலுள்ள வல்லிபுரம் புத்தர் சிலையை இலங்கை மீள்ப் பெற முயற்சிக்கும்- ஜனாதிபதி பிரேமதாசா.

பெர்வரி 4

* இலங்கையின் 42 வது சதந்திரதினம் வெகு விமரிசையாக சதந்திர சதுக்கத்தில் நடைபெற்றது. இராணுவ அணிவகுப்புகளும், விமானப் படையினரின் விமான சாகசங்களும் இடம்பெற்றன.

* வவுனியாவில் தேசியக் கொடிகளேற்றப்பட்டு சதந்திரதினம் கொண்டாடப்பட்டது. இராணுவம் பொலிஸ் பொதுமக்கள் உட்பட பலர் கிரமதான நடவடிக்கைகளில் ஈடுபட்டனர்.

பெர்வரி 5

* ஈரோஸ் தனித்தியங்கத் தீர்மானம், ஜனாதிபதி மீது நம்பிக்கை உண்டு எனவும் தெரிவிப்பு.

* முன்னாள் உயர் நீதிமன்ற நீதியரசர் டாக்டர் வீரமந்திரி சர்வதேச நீதிமன்ற நீக்கியாகத் தெரிவு செய்யப்பட்டார்.

பெர்வரி 2

* தி.மு.க அரசாங்கத்தை பதவி நீக்கியது ஜனநாயக விரோதம்- புலிகளின் பேச்சாளர்.

* துப்பாக்கிகளைச் சமூற்றுவோருக்கு நாட்டைப் பணயம் லையோம்- ஜனாதிபதி பிரேமதாசா.

* அமெரிக்க உதவி நிறுத்தப்படினும் அணு ஆயுத உற்பத்தி கைவிடப்படாது- பாகிஸ்தான் பிரதமர்.

பெர்வரி 1

* தமிழ்நாட்டில் புலிகளின் நடமாட்டத்தைக் கட்டுப்படுத்த தவறியமையால் தமிழ்நாட்டில் சட்டம் ஒழுங்கு சீர்கெட வழிவகுத்தது என்ற குற்றச்சாட்டின் பெயரில் தமிழ்நாட்டு அரசாங்கம் மத்திய அரசால் கலைக்கப்பட்டுள்ளது.

* பாகிஸ்தான் பூமி அதிர்ச்சியில் 200 பேர் இறப்பு.

* தமிழக அரசு கலைக்கப்பட்டமை இந்திய உள் விவகாரம் - பாதுகாப்பு இராணங்க அமைச்சர் ரட்சன் விஜயரத்தினா.

* கிழக்கின் சில பகுதிகளில் அனாதைகளை தமிழ் அகதிக் குழந்தைகள் வீட்டு வேலைக்காரர்களாக விற்பனை

பெயர்வரி 8

* இலங்கையின் ஒற்றையாட்சிக்குக் கீழான, சுயநிர்ணய அடிப்படையிலான தீர்வு ஒன்றைத் தாம் ஏற்கலாம் என யோகி (புலிகளின் பேச்சாளர்) பேட்டி ஒன்றில் கூறியுள்ளார்.

* மட்டக்களப்பில் படையினருக்கு அஞ்சித் தப்பியோடிய அகதிகள் 25 பேர் நீரிடல் முழுகி மரணமாயினர்.

* இலங்கைஅரசு T85, YW531 ரக வாகனங்களையும் தனது படைகளுக்காக சீனாவில் இருந்து வாங்க உள்ளது. விமானப் படைக்கு பெல் ஹெலிகாப்டர் மார்செட்டி விமானங்கள், 1212 நான்சாங் யுத்த விமானங்கள் மற்றும் கடற்படைக்கு கொரிய, சீன இஸ்ரேலிய, பிரிட்டிஷ் ரோந்துப் படகுகள் கிடைக்கும்.

* வடக்கு கிழக்கு விமானத் தாக்குதல்கள் கண்முடித்தனமாக நடப்பது குறித்து தொண்டர் ஸ்தாபனங்களின் பிரதிநிதிகள் விமானப்படை அதிகாரிகளிடம் முறையிட்டனர்.

* ஜனவரி 20 முதல் 30 வரை வல்வேட்டித்துறையில் 300 பீப்பாக்க

* ஆறுமாத யுத்தம் ஏறத்தாழ ஆறாயிரம் பேரின் உயிரைப் பலியெடுத்துள்ளது.

பெயர்வரி 11

* புலிகளை ஒழிக்கும் வரை இராணுவ நடவடிக்கை தொடரும் காத்தான் குடியில்- அமைச்சர் ரஞ்சன்.

* வவுனியாவில் பாரிய இராணுவ நடவடிக்கை. விமானங்கள் ஹெலிகாப்டர்கள் தாக்குதல். பெரும் உயிர், பொருட் சேதங்கள்.

* குண்டு வீச்சை நிறுத்தமாறு தமிழ் அரசியற் கட்சிகள் வலியுறுத்தல்.

* தமிழரின் நியாயமான போராட்டத்திற்கு அ.தி.மு.க அனுதாபமாக இருக்கின்றது. ஆனால் தமது நோக்கிற்காக இந்திய மண்ணைப் பயன்படுத்துவதை எதிர்க்கிறோம்- செல்வி ஜெயலலிதா.

* பயங்கரவாதத்திற்கு எதிராக இலங்கையும் இந்தியாவும் உடன்படிக்கைகள் செய்து கொள்ளவேண்டும். பாராளுமன்றத்தில்- க.க எம்.பி

பெயர்வரி 12

* வவுனியாவின் வட பகுதியில் இராணுவம் புலிகள் கடும் சமர். கடுமையான வெல் தாக்குதல்.

* தமிழ் நாட்டில் 29 தீவிரவாதிகளைக் கைது, வெகு விரைவில் தீவிரவாதிகளை செயற்பாடுகள் ஒழிக்கப்படும்- இந்தி. உள்துறை அமைச்சர்.

* இந்தியாவிலுள்ள இலங்கை அகதிகள்தற்போதைக்கு திருப்பி அனுப்பப்பட மாட்டார்கள்- மத்திய உள்துறை அமைச்சர். * குச்சுவெளியில் நிலக்கண்ணி வெடிப்பி இரு இராணுவம் பலி ஜவர் சுயம். பெயர்வரி 13

* வவுனியாவில் உக்கிரமான மோதலி 6 இராணுவம் பலி. வவுனியா யா! வீதியாக புறப்பட்ட இராணுவ அணியும் திருகோணமலை வீதி மாமடுவ வழியாக புறப்பட்ட இராணுவ அணிகளும் நொச்சிமோட்டை வரை முன்னேறியுள்ள சமரில் விடுதலைப் புலிகள் தரப்பிலும் பெரும் இழப்பு.

* வளைகுடா போர் நிலமை குறித்து அணிகளோ வெளிவகார அமைச்சர் கூப ஆராய்ப்பு

* நாட்டில் வடக்கு கிழக்கு நீங்கலா, மொத்தம் 12000 தொழு நோயாளர்கள் உள்ளனர் - செனக்கிய சேவை

* இனப்பிரச்சனைக்கு சமூகமாத அரசியல் தீர்வு காணும்பொருட்டு முக்கிய தமிழ் அரசியல் கட்சிகள் சிராவஸ்தியி- கூட 9 மணித்தியாலத்துக்கு மேலா.

* வடக்கு கிழக்கு தமிழர்களை அழிவில் இருந்து காக்கக் கோரி அம்பாறை மாவட்ட கரையோர விவசாயிகள் சம்மேளனத்தின் செயலாளர் ஈஸ்டன் இப்ராகிம் தொண்டமானிடம் மகஜரகையளிப்பு.

பெப்ரவரி 14

* தாண்டிக்குளம் நொச்சிமோட்டை ராணுவ நிலைகள் பஸ்படுத்தப் பட்டுள்ளன.
* இனப்பிரச்சனைத் தீர்வு குறித்தான தமது யோசனையை கூட்டணி தனியாக சமர்ப்பிக்கும்- மாவை சேனாதிராஜா

பெப்ரவரி 16

* புலிகள் ஆபுதங்களைக் கீழே வைத்துவிட்டு பேச்சுக்கு வரவேண்டும். - மட்டுநகரில் பிளேமதாசா
* தமிழ்நாட்டில் புலிகளின் நடவடிக்கை தொடர்பாக பாராளுமன்றத்தில் அறிக்கை சமர்ப்பிக்கப்படும் - அமைச்சர் சுப்பிரமணிய சுவாமி

* தமிழ் முஸ்லிம் கட்சிகள் உள்ளடங்கிய சங்கட்சி மாநாடு ஆறாம்
* வவுனியாவில் மோதல்கள் ஓய்ந்தன. படைகள் முன்னேறிய இடத்துக்குப் பத்திரிகையாளர்கள் அழைத்துச் செல்லப் பட்டனர்.

* புலிகள் உட்பட சகல கட்சிகளுடனும் பேச்சுவார்த்தை நடத்த அரசு முன்வரவேண்டும் - தொண்டமான்

* வடக்கு கிழக்கு விடயத்தில் தமிழ் முஸ்லிம் கட்சிகட்கிடையே இணக்கம் இல்லை

* மன்னார் வீதியில் புலிகளின் பாஸ் வழங்கும் அலுவலகமாக இருந்த பிரதேச சபைக் கட்டிடம் பணயினரால் தரைமட்டம்
* வவுனியா சால்திரிகூழாங்குளம், தாண்டிக்குளம் பகுதிகளில் பெரும் பஞ்சம், மக்கள் வெளியேற்றம்

பெப்ரவரி 18

* இந்தியாவில் இலங்கையின் புதிய தூதராக நெவில் கனகதர்னா நியமனம். பழைய தூதர் ஸ்டான்லி கல்பேக ஜ.நா. நிரந்தர தூதராக நியூயோர்க் பயணம்
* மன்னாரில் ரோந்து சென்ற பணயினர் மீது புலிகள் தாக்கி 20பேர் பலி பெப்ரவரி 19

* மன்னாரில் கொண்டச்சி காட்டுக்குள் கடும் மோதலில் இரு அதிகாரிகள் உட்பட 45 பணயினர், 5 புலிகள் பலி

* மட்டக்களப்பு வாகரையில் தொடர்ந்து மக்கள் பட்டினி. ராணுவ நகர்வு அதிகரிப்பு.
* விமானக் குண்டு வீச்சுகள் குறித்து இந்தியா கவலை தெரிவிப்பு
* அன்றையர் முன்னணியின் முதலாவது சம்மேளனக் கூட்ட நிகழ்வு.

* இலங்கையால் எந்த சமூகமும் தலையிட்டு நின்று எதையும் சமாளிக்க முடியாது. யூனுக்கு முன்னர் இனப்பிரச்சனையைத் தீர்க்க அரசு நடவடிக்கை எடுத்துள்ளது.

பெப்ரவரி 20

* வடக்கு கிழக்கையும் இணைத்து செயற்பட அன்றையர் முன்னணி முடிவு.
* தல்வாக் கொல்லை மட்கும்பர தோட்டத்தில் 20 வீடுகள் எரிந்து நாசம், 85 பேர் பிள்ளை பராமரிப்பு நிலையத்தில் தஞ்சமடைந்துள்ளனர்.

பெப்ரவரி 23

* பாராளுமன்றத்தில் ரௌட்களங்களை அனுமதிக்க முடியாது. சபைக்கு தலமை தாங்குவோர் நிரந்தர விதிகளை சரிவர அமுல் செய்யாவிட்டால் ஒதுங்கி விடுவது நன்று - பாராளுமன்ற கலாட்டா குறித்து ரஞ்சன் பேச்சு.

* வடக்கு கிழக்கிற்கு இடைக்கால மாகாணசபை அமைப்பு தேவை, யுத்தம் நிறுத்தப்படல் வேண்டும் - இந்திய தூதரர் ஜா

பெப்ரவரி 24

* ஈராக் குவைத் எல்லையைக் கடந்து அமெரிக்க பிராந்திய துருப்புகள் தரைச் சண்டையைத் தொடங்கியுள்ளன.
* அமைச்சர் ரஞ்சன் வவுனியா விஜயம். தமிழ் நாட்டிலிருந்து இலங்கையின் வட

'LANKA' studies in lankan culture

- December'90

Editor - Peter Schalk

Section 1. Religions in the history of

Jaffna (Papers by Fr Jayaseelan,

S.Pathmanathan, P.Ragubathy,

A.Sabaratham, K.Sivathamby,

A.Veluppillai, N.Shanmugalingam,

A.J.Wilson)

Section 2. Obstacles to peace in Sri

Lanka (Papers by S.Bastian,

D.Jayatileke, E.Meyer, Urmila

Padnis, P.Schalk, A.J.Wilson)

Section 3 Ilam Tamils in exiles

(Papers by F.Richter, P.shalk)

Section 4 Memories from Burgher

life (paper by J.Arasanayagam)

Section 5 Reviews (Reviews by

P.Ragupathy, S.Lindberg)

Section 6 Two poems about Biggi

(J.Arasanayagam, VIS.Jeyapalan)

Lanka

Rodbetsgaten 17

754 49,

Uppsala

Sweden

TP- +46/18/25 26 82

பகுதிகளில் கடத்தப்பட்டிருக்கின்றன, மசூரிகள் அழிந்துள்ளன, மசூரிகள் அழிந்துள்ளன, மசூரிகள் அழிந்துள்ளன.

பெப்ரவரி 25

* வலுவியாவில் இராணுவம் முன்னேறிய தாண்டுகளில் பகுதிக்கு அமைச்சர் ரஞ்சன் விஜயம்.

* குண்டுவீச்சு கொலைகளை தடுக்க உடன நடவடிக்கை எடுக்க - ஜனாதிபதியிடம் ரெனோ வேண்டுகோள்.

பெப்ரவரி 26

* மதபேதமற்று வாழ்ந்தால் பிரச்சனைகளை இல்லை, சாயிபாபா நூல் வெளியீட்டு விழாவில் முன்னாள் நீதி அமைச்சர் நிலங்க விஜேண்டன.

* புத்திசாலியான எமது மக்களை தொடர்ந்து ஏமாற்ற இயலாது - சிறிமாவோ பண்டார நாயக்க.

* கைதான தமிழ் இளைஞர்களை விடுவிப்பதாகக் கூறி சிவர் வியாபாரம் நடத்துகின்றனர். - ரஞ்சனிடம் ஈ.பி.பி முறையீடு.

பெப்ரவரி 27

* குவைத்திருந்து ஈராக் திமர் வெளியேற்றம்.

* வடக்கு கிழக்கில் பாரிய மருந்து தட்டுப்பாடு.

* மட்டக்களப்பில் இரு ஈ.பி.ஆர் எவ் எவ் உறுப்பினரும் ஒரு புளொட் உறுப்பினரும் விடுதலைப்புலிகளினால் சுட்டுக் கொலை.

தமிழர்களால்.....

டென்மார்க் அரசியலில் ஒரு பெரிய மாற்றம் நிகழக்கூடிய சந்தர்ப்பம் இலங்கைத் தமிழர்களால் ஏற்பட்டிருக்கிறது. இரு வருடங்கள் முன், இலங்கை அரசாங்கத்தை கையாண்டமை தொடர்பாக

எழுந்த சர்ச்சை அமைச்சர் ஒருவரின் பதவியைப் பறித்திருந்தது. தற்போது அந்நாட்டுப் பிரதமர் பற்றிய சில தகவல்கள் இப்பிரச்சனை தொடர்பாக வெளிவந்ததை அடுத்து அவர் பதவியைக்கொண்டும் எனப் பரவலாகக் கோரிக்கை எழுந்துள்ளது.

செய்தியாளர்

பெப்ரவரி 28

* திருமலை கண்ணிவெடியில் இராணுவம் பறி.

* மன்னார்தீவு பட்டம் தணிந்தது. * கொழும்பு துறைமுகத்தில் படகுகளில் ஆறு பேர் இறப்பு.

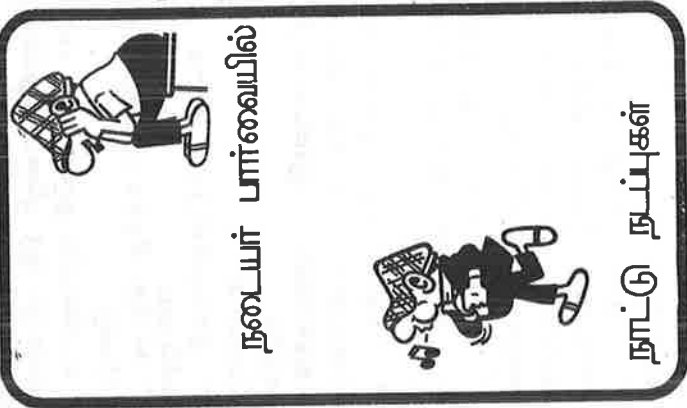
* சமார் 4 வட்சம் தோட்டத் தொழிலாள வேலை நிறுத்தம்.

* பல்கலைக்கழகங்களை முடியோசனைக்கு இடமளிக்க வேண்டா பிரதமரிடம் ஜ.தே.க தலைவரின் கோரிக்கை.

* ஜேர்மனியில் இருந்து சிலகாலம் முன்னதாக ஒருதமிழ்நூல் வெளிவந்தது. 'விலங்குகளும் மனிதர்களும்' என்ற இந்த நூலில் வாழ்வின் பல அம்சங்கள் பற்றிய சிறுகட்டுரைகள் அடக்கம். ஒருகட்டுரையின் தலைப்பு 'ஊரொழுப்பி'. தொலைபேசியில் தொந்தரவு செய்ய்பவர்கள் பற்றிய கட்டுரை அது. அவ்வாறு தொந்தரவு செய்வோரையும் நான் சந்தித்திருக்கிறேன், செய்யப்படுவோரில் ஒருவனாகவும் இருந்திருக்கிறேன்.

அண்மையில் எனக்கு முன்னால் ஒரு சுவையான சம்பவம் நிகழ்ந்தது. எனது நண்பர் ஒருவருக்கு தொலைபேசி அழைப்பு வந்தது - நேரம் நள்ளிரவுக்குமேல். மறுமுனையில் பெண்குரல். பேசியகுரல் தன்பெயரைக் கூறாமல் "என்ன, என்னை மறந்துட்டீங்களா?" என்றதும் நண்பருக்கு தூக்கிவாரிப் போட்டது. தன்னைவிட வேறுயாருக்காவது வந்த அழைப்பாக இருக்கலாம் என்று நினைத்தவர் யாரோடு பேசவேண்டும் என்று கேட்டபோது மேலும் குழப்பமான பதில் கிடைத்தது. "உங்களோடுதான்".

பிறகு தொடர்ந்த அக்குரல், தான் தனியே இருப்பதாகவும் உடனே வருமாறும் நண்பரை அழைத்தது.



சம்பவம் நிகழ்ந்தபோது அருகிலிருந்த ஒரு எழுத்தாள நண்பர் இதை ஒரு 'கலாசார அதிர்ச்சி' என்று வர்ணித்தார்.

இந்தச் சம்பவம்பற்றி ஒவ்வொருவரும் வெவ்வேறு அபிப்பிராயம் கொள்ளலாம், எனக்கும் உண்டு (சொல்ல மாட்டேன்).

ஆனால் தொலைபேசிபற்றி ஒரு கட்டுரையல்ல, காவியமே எழுதலாம்போல தோன்றுகிறது.

சாதி. ஒருமாதிரியாக வைத்தியருக்கு விளங்கப்படுத்திவிட்டு வெளியேவர் நினைத்தவருக்கு அடுத்தகேள்வி இன்னும் அதிர்ச்சி வைத்தியமாக இருந்தது "சாதி யை நடைமுறைப்படுத்துவது சட்டப்படி குற்றமில்லையா?".

இங்கே பெண்களுக்கு சமவுரிமை சட்டரீதியாக உத்தரவாதம் செய்யப்பட்டுள்ளது. ஒரு குறித்த வேலைக்கு ஆண்களே தேவை என்று விளம்பரம் செய்யமுடியாது. எனவே வைத்தியர் கேட்ட கேள்வி ஆச்சரியம் தருவதல்ல.

நண்பர் சில நாட்களாக தலையைப் பிடித்தபடி திரிகிறார். சாதியை நீக்குவதற்கு எந்தச் சட்டமும் ஏன் எங்களிடம் இல்லை? ஊரைவிட்டுப் புறப்படுவதையே 'சட்டம்' தடைசெய்கிறபோது இதற்கு மட்டும் எந்தச் சட்டமும் தடைவிதிக்காமல் இருக்கக் காரணம் என்ன?

"சாதி இரண்டொழிய வேறில்லை... இட்டார் பெரியோர் இடாதார் இழிகுலத்தோர்..." என்று யாரோ தமிழில் பாடியதாகக் கேள்வி. "யாரங்கே! அவ்வாறு பாடியவரையும் அவரது பாட்டையும் இன்னும் ஆயிரம் வருடம் சிறையில் அடையுங்கள்!"

நண்பருக்கு மேலும் குழப்பம். இந்த 'அழைப்பின்' உண்மைப் பொருள் என்னவென்று புரியவில்லை. எனினும் உரையாடல் எழுத முடியாத வார்த்தைகளுடன் தொடர்ந்தது. பேச்சுகளில் எந்தத் தடங்களும் இருக்கவில்லை. சிலநிமிடத்தில் இந்த அழைப்பு ஒரு வேட்கைக்காக செய்யப்பட்டது என்பது புரிந்த நண்பர், கேள்விகளுக்கு தொடர்ந்து பதிலளித்துக் கொண்டிருந்தார்.

நீண்டநேர உரையாடலின் பின் நண்பரால் தொடர்பு துண்டிக்கப்பட்டது. சில நிமிடங்களில் மீண்டும் அதேயழைப்பு. ஒரு முகவரியும் கொடுத்து உடன் வருமாறு நண்பருக்கு அழைப்பு விடுக்கப்பட்டது. நண்பர் இதற்கு உடன்பட மறுக்கவே, மறுநாள் காலை Oslocity முன்பாக சந்திக்குமாறு அழைப்பு வந்தது. ஒருமாதிரியாக அழைத்தவராலேயே தொடர்பு துண்டிக்கப்பட்டது. பிறகு மறுநாள் வேறொரு நண்பர் தனக்கும் இவ்வாறான அழைப்பு வந்ததாகக் கூறினார். இந்தச் சம்பவம்பற்றி வேறு யாராவது கூறியிருந்தால் நான் நம்பியிருக்க மாட்டேன். ஆனால் நானே நேரடியாக இதைக் கேட்டதால்

* யாழ்ப்பாண மக்களுக்கு மிகவும் பி(பீ)டித்த விஷயங்களில் ஒன்று சாதி. (மற்றது சீதனம் என்பது உங்களுக்குத் தெரியாததா?) ஊரில் எப்படி இருந்தோமோ அப்படியே இங்கும் இருக்கவேண்டும் என்பது பலரது விருப்பம். அதை இந்த விஷயத்தில்தானா கடைப்பிடிக்க வேண்டும் என்பது புரியவில்லை. சாதியென்பது எல்லோரும் தாமாக ஏற்றுக்கொள்கிற விஷயமாக, அல்லது முற்பிறயில் செய்த பாவம் / புண்ணியத்துக்கு கிடைக்கும் தண்டனை/ பரிசு என்பதாக பலருக்கு எண்ணம் இருக்கும்போல. பல இளைய தலைமுறையினரின் மனங்களில் சில விடயங்களிலாவது இந்த நச்சுவிதை இல்லப்போலத் தெரிகிறது. ஆனால் திருமணம் என்று வரும்போது இந்தவிஷயம் பெரிதாகத் தலைநீட்டும். அண்மையில் ஒருநண்பரின் அனுபவம் மிகவும் கவலைக்குரியதாக இருந்தது. சகவீனம் காரணமாக வைத்தியரிடம் சென்ற அவருக்கு வைத்தியர் மருந்தை எழுதியபிறகு கேட்டகேள்வி அதிர்ச்சி வைத்தியமாக இருந்தது. "நீ என்ன சாதி?" என்று வைத்தியர் கேட்டபோது நண்பருக்கு என்ன பதில் சொல்வது

* கடந்த வருடம் வெளிவந்த நூற்றுக்கணக்கான தமிழ்த் திரைப்படங்கள் படுதோல்வி அடைந்தன. பதிலாக மொழிமாற்றம் செய்து வெளிவந்த படங்கள் வெற்றியீட்டின. இவ்வாறான தேக்கநிலை தமிழ்ப் படங்களை தயாரிக்கும் பலருக்கு மிகுச்சி தருவதாக இல்லை. கடந்த வருடம்போல மிகமோசமான பொருளாதாரத் தோல்வி தமிழ்த்



திரையுலகத்துக்கு அண்மைக் காலங்களில் ஏற்பட்டதில்லை. இந்தவருடம் இந்தநிலை தொடருமா? மாறுமா? என்பதுபற்றி யாரும் ஆரும் கூற முடியாது. இவ்வாறான தோல்விகளாவது குறைந்த செலவில் நல்ல படங்களை தயாரிக்கும் எண்ணத்தை யாரிடமாவது வளர்க்குமா என்பது பெரிய கேள்விக்குறிதான். பதிலாக ஏனைய மொழிகளில் இருந்து மொழிமாற்றம் செய்யும் 'வியாதி'

கி.பி. அரவிந்தன் கவிதைகள்

2

1

இரவு வருகின்றது.
 வெள்ளி முளைக்காத,
 நிலவும் ஒளிராத
 தொடர் இரவு--
 வெறித்த வானைக்
 கண்கள் கொறிக்க
 இருள் வெளியை
 செவிப்பறை உறிஞ்சும்.
 தவித்துத் தவித்துத்
 தத்தளித்து,
 வெளிறும் முகங்களில்
 தூமகேது
 செட்டைகள் விரிக்கும்.

தீயின் நாவுகள்
 மண்ணை நக்கும்.
 அக்கினிப் பறவைகள்
 இறகுகள் உதிர்க்கும்.

பொழுது பட்டின்னாயினும்
 வீடு திரும்பலாம்.
 இருள் வீட்டினுள்ளாயினும்
 விளக்கேற்றலாம்.
 கஞ்சி கால்வயிராயினும்
 முலைக்குள் முடங்கலாம்.
 குழல் உள்ளதென்றாயினும்
 திருப்தியுறலாம்.

இவை தன்னும்
 மிஞ்சாமற் போயிடுமோ?

விளக்கணைத்தல்,
 மண்ணினுட் புதைத்தல்,
 பாழ்வெளியை வெறித்தல்,
 சிலுவைக் குறியினுள்
 அடைக்கலமாதல்
 நிகழ்வுகளாயிற்று--

நகரம்
இறந்துபடுமோ?

மரங்கொடி பச்சைகள்
பொசுங்கிய நாற்றம்,
ஈனக்குரலில் தவிப்பு,
நாய்களின் சிணுங்கல்.
மூச்சிரைக்க, நுரைதள்ள
சுருகூத் தடத்திற்குத்
தப்பியோடுகிறது நாய்பன்.

மழைநீர் வடியும் மதகு,
மொக்குகள் கிளைத்த மரம்,
பள்ளிக்கூடம்,
தேவர்களின் ஆலயம்
இங்கெல்லாம்
சிதறிய களவுகளின் குவியல்.
ஒருமையின் கரைவில்
மனித நிரம்பல்.
மனம் பலமுறும்.
கைப்பிடிக்குள் உயிர்.
நமுவிபும் போகலாம்.
அதுவாயினும் மிஞ்சலாம்.

வானத்தை வெறித்திரு.....

1990.06.21

நகரம் நலையும்,
கரையும்.

ஒலியும் ஒளியும்
துணைவர,
வானில்
யமதூதர்களின்
உலா நிகழும்.
அணிகுலைந்து
அலையும் மந்தைகளின் ஓலம்,
ஆலயங்கள் நிறைக்கும்.
கடவுள்களின்
முச்சுத் திணறும்.

சாவின் நுகத்தடியில்
பிணையல்.
மின்னல் கொடிக்காலில்
உயிரின் வேர்.

இரவு வருகிறது....

1990.08.05

கி.பி.அரவிந்தன் கவிதைகள்

ஐரோப்பாவா? அமெரிக்காவா?

ஐரோப்பாவா? அமெரிக்காவா?

ஐரோப்பாவில் கண்ணைமூடித் திறப்பதற்குள் பலமாற்றங்கள் ஏற்பட்டுக் கொண்டிருக்கிறது. பலநாடுகள் ஐரோப்பிய பொதுச் சந்தையின்கீழ் தமது பொருளாதார வல்லாதிக்கத்தை நிலைநாட்ட 'ஐரோப்பா' என்னும் பொதுப் பதத்தின்கீழ் அணியிரண்டு கொண்டிருக்கின்றன.

ஐரோப்பா முழுவதும் எல்லைகளை நீக்குதல், வெளிநாட்டவர்க்கு புதிய கட்டுப்பாடுகளை ஏற்படுத்துதல், ஐரோப்பாவில் நாடுகள் முழுவதுக்குமான பொது நாணயப் புழக்கத்தை ஏற்படுத்துதல் என்பதுபற்றி எல்லாம் சுவாரசியமாக அலசப்படுகிறது. இத்தகைய ஐரோப்பிய சந்தையில் தவிர்க்கமுடியாதபடி ஸ்டீலருக்குப் பின்னான ஜேர்மனி தனது செல்வாக்கைச் செலுத்துகின்றது. அத்தோடு ஜேர்மன் நாணயமான டொச் மார்க்கே பொது நாணயமாக வரலாம் என எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.

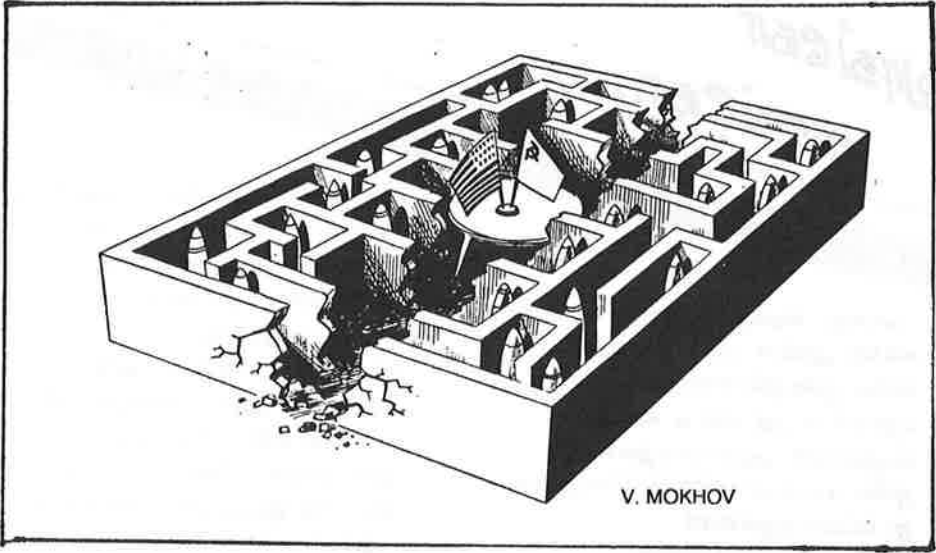
இது ஒருபுறமிருக்க, எல்லைகளைத் தகர்த்து ஒன்றுபடும் ஐரோப்பாவில் எந்த மொழியை முதன்மை மொழியாக (வியாபார மொழியாக) கொள்வது என்பது பற்றிய விவாதங்கள் கிளம்பியுள்ளன. பொதுமொழி ஜேர்மன்மொழியா பிரெஞ்சு மொழியா எனும் விவாதங்கள் நிகழ்கின்ற போதும் பலரது அபிப்பிராயப்படி ஆங்கிலமே முதன்மைப் பொதுமொழியாக வேண்டும் என எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.



இன்று ஆங்கில பொப்பிசையே உலகந்தழுவிய தனது ஆதிக்கத்தைக் கொண்டுள்ளது. இந்த பொப் இசை என்றதும் அமெரிக்காவின் ரூபகம் வருவது தவிர்க்க முடியாததாகும்.

ஐரோப்பிய நாடுகளில் 70ஆம் ஆண்டுகளில் அமெரிக்க கலாசார ஆதிக்கத்துக்கு எதிரான போக்கும் விவாதங்களும் இருந்தன. ஆனால் இன்று அமெரிக்க பொப் கலாசாரம் புதிய வீடியோ தொழிற்புறம் மூலமாகவும் தொலைக்காட்சி செய்மதிகள் மூலமாகவும் வெவ்வேறு வீடுகளிலும் இறக்குமதி செய்யப்பட்டுக் கொண்டிருக்கிறது.

'Fortune' சஞ்சிகையின்



V. MOKHOV

கணிப்பீட்டின்படி ஒருவருடத்துக்கு அமெரிக்காவுக்கு திரைப்படம், இசை, தொலைக்காட்சி தயாரிப்புகள்மூலம் எட்டு மில்லியன் டொலருக்கும் அதிகமான இலாபம் கிடைக்கிறது. ஜேர்மன், ஜப்பான் போன்ற நாடுகள் இசைக் கருவிகள், தொலைக் காட்சி,

இசைப்பெட்டி போன்றவற்றின் தயாரிப்பு, விற்பனைகளில் சாதனை புரியும்போதும் தொடர்ந்தும் அமெரிக்காவே உலகை வசீகரிக்கும் இசை, திரைப்படத் துறையில் தனது ஆதிக்கத்தைக் கொண்டுள்ளது. அமெரிக்காவை வேறு எந்தத் துறையில் போட்டிபோட்டு வெல்ல முடிந்தும் இந்த இருதுறையிலும் தம்மால் வெல்ல முடியவில்லை என ஜப்பானியர்களே ஒத்துக் கொண்டுள்ளனர்.

இன்று ஜப்பானிய சொனி ஸ்தாபனம் அமெரிக்காவில் பெரிய இசைத்தட்டுத் தயாரிக்கும் CBS கம்பனியை

நாடியுள்ளனர். இன்று அமெரிக்க தகவல் சாதனங்களின் ஆதிக்கத்தையும் குறிப்பிட்டேயாக வேண்டும். வெவ்வேறு மொழிபேசும் 100 நாடுகளில் ஒழிபரப்பாகும் பத்தே வயதுடைய அமெரிக்க CNN தொலைக்காட்சி செய்தி நிறுவனம் செய்மதி மூலம் தனது ஆதிக்கத்தை செலுத்துகின்றது.

இவ்வாறான அமெரிக்க கலாசார ஆதிக்கத்துக்கும் ஆங்கில ஆக்கிரமிப்புக்கும் ஈடுகொடுக்க முடியாமல் பெரிய பிரெஞ்சு தேசமும், ஏன் ஐரோப்பிய பொருளாதார சக்கரவர்த்தி ஜேர்மனியுமே திகைப்பில் உள்ளன.

அமெரிக்க கலாசாரத்தின் ஆதிக்கம், மோகம் மூன்றாம் உலகநாடுகளுக்கு மட்டும் சவாலாகவில்லை. இது இன்று ஐரோப்பிய தனித்துவத்துக்கும் சவாலாகவே உள்ளது. - கோவிலூர் தர்மு -

வாங்ளோ வாங்ளோ.....

வடக்கு- கிழக்கு தமிழர்கள் தார்மீகச் சிங்கள அரசின் பட்டினி வதையாலும், பாரிய குண்டுவிச்சினாலும் தென்பகுதி நோக்கி கடந்த 10மாத காலத்தில் பெருமளவில் குடிபெயர்ந்துள்ளனர். இதில் பெரும்பாலானோர் கொழும்புக்கு இடம்பெயர்ந்துள்ளனர்.

இவ்வாறு அநாதரவாகக் குடிபெயர்ந்தவர்களை அரசு நடத்தும் விதத்தைப் பார்த்தால் அரசின் இலட்சணம் புரியும். ஒழுங்கான தங்குமிட வசதியில்லாமல் பலர் வீதிகளிலும் கோயில்களிலும் பாடசாலைகளிலும் தங்கியுள்ளனர். இவர்கள் உடுத்த ஒழுங்கான உடையோ, உண்ணப் போதிய உணவோ இல்லாமல் படும் கஷ்டம் சொல்லில் அடங்கா. வடக்கு- கிழக்குக்கு உணவுப் பொருட்களையும் மருந்துப் பொருட்களையும் அனுப்பாது தடைசெய்துவிட்டு, புலிகள் இவற்றை உபயோகிப்பார்கள் என்பதற்காகவே தாம் இவற்றைத் தடைசெய்தோம் என்று காரணத்தை வேறு முன்வைக்கிறது பேரினவாதஅரசு.

கொழும்பில் வாழும் சிலதமிழர்கள்தான் இவ்வாறு துன்பப்படும் வடக்கு- கிழக்கிலிருந்து வடிபெயர்ந்து கொழும்பு வந்த தமிழர்களுக்கு தம்மாலான உதவிகளைச் செய்கின்றனர். அகதிமுகாமகள் இருந்தும் அவற்றுக்கு அரசு கடுமையான கட்டுப்பாடுகளையும் விதித்துள்ளது. முகாமில் வசிப்பவர்கள்

இலகுவில் முகாமைவிட்டு வெளியேற முடியாது. அத்தோடு முகாமில் வசிப்பவர்களை வெளியாட்கள் சென்றுபார்க்கவும் கட்டுப்பாடு விதிக்கப்பட்டுள்ளது.

பத்திரிகையாளர்களும் உள்ளே புகாதவாறு அரசு கண்காணிக்கிறது. முகாமில் வசிப்பவர்கள் படும் துன்பங்களை வெளியுலகு அறியாது தடுப்பதே இதற்கான காரணமாகும்.

தமிழர்களை புலிகளாக, பயங்கரவாதிகளாக பார்க்கும் பேரினவாதப் பத்திரிகைகள் இவ்வாறு அவஸ்தைப்படும் தமிழ் அகதிகளைப்பற்றி ஒருவரியாவது எழுத முயற்சிக்கவில்லை. வாழ்க அவர்களது பத்திரிகைத் தர்மம்! இவைதான் பேரினவாத அரசினதும் பேரினவாத

சக்திகளதும் போக்கு என்றால், தமிழர் பிரச்சனை என்று சொல்லிக்கொண்டு பிழைப்புவாதம் நடாத்தும் 'தமிழ்த் அரசுசார்புக் குழுக்கள்' என்ன செய்கின்றன? இவர்களும் ஒன்றும் செய்யவில்லை. தமக்கு வேண்டியவர்களுக்கு மட்டும் அரசின் கண்துடைப்பு உதவிகளைக் கொடுத்துத் தம்மை மனிதாபிமானிகளாக விளம்பரப்படுத்துகின்றனர். இவைதவிர கொழும்புக்கு வருபவர்களில் தமக்கு வேண்டாதவர்கள், புலிஆதரவாளர்கள் போன்றவர்களைப் பிடித்து கொழும்பில் ஆங்காங்கேயுள்ள தமது வீடுகளுக்கு (முகாம்களுக்கு) அழைத்துச் செல்கின்றனர். இந்த வீடுகளின் ஒருபகுதி சித்திரவதைக்கூடங்களாக

இயங்குகின்றன.

சித்திரவதைக்கூடங்களில் இப்படிப் பிடிக்கப்படுபவர்களைக் கொண்டுசென்று போட்டு தமது வக்கிரஉணர்வுகளுக்கு தீனியாக்குகிறார்கள். அடித்து, உதைத்து திருப்தியடைந்தபின் இராணுவத்திடமோ பொலீசாரிடமோ பிடித்துக் கொடுக்கிறார்கள்.

தமிழர்களுக்கு எங்கு சென்றாலும்

சோதனைக் காலமாகவே உள்ளது.

முகாம்களில் தங்கியுள்ள தமிழர்களில், சிலதேவையின் பொருட்டு வெளியே போனவர்கள் வீதியில்வைத்து சிங்களக் காதையர்களால் தாக்கப்பட்டுள்ளதுடன் அவர்களிடம் இருந்த எச்சசொச்ச உடைமைகளும் பறிமுதல் செய்யப்பட்டுள்ளன.

- செய்திகேட்டோன் -

நோர்வேத் தொலைக்காட்சியில் தமிழர்கள்...

கடந்தமாதம் நோர்வேத் தொலைக்காட்சியில் இலங்கைத் தமிழர்கள்பற்றிய விவரணப் படமொன்று இரண்டுதடவைகள் காண்பிக்கப்பட்டது. தயாரித்த நிருபர் வடக்கு- கிழக்குப் பகுதிகளுக்குச் சென்று அங்குள்ள நிலமையை முடிந்தளவு படம்பிடித்துள்ளார். அரசு தரப்பில் தமது கொடுமைகளை நியாயப்படுத்த முனைந்த பிரதமரின் ஆலோசகர் பிரட்மன் வீரக்கோன், "இந்நாடு அரசியலமைப்பு ரீதியாக ஒற்றையாட்சியானது..." என்று ஏதோ ஏதோ புலம்பி அம்பலப்பட்டுப் போனார்.

இதுவரை தயாரிக்கப்பட்ட தமிழ்பிரச்சனை பற்றிய தொலைக்காட்சி விவரணங்களில் இதுதான் ஓரளவாவது தமிழர்களது துன்பநிகழ்வுகளை வெளிக்காட்டியுள்ளது.

ஆயினும் நோர்வேஜிய மக்கள் தமிழர்களது பிரச்சனையை முழுமையாகப் புரிந்துகொள்ளக்கூடியதாக இது அமையவில்லை. அத்தோடு இவ்விவரணப் படத்தில் தமிழ்மக்கள் தமிழ் மக்களது பிரதிநிதிகள், அரசுப் பிரதிநிதிகள் ஆகியோரது அபிப்பிராயங்களும் முஸ்லீம் மக்களது படுகொலைகளும் காண்பிக்கப்பட்டன. முஸ்லீம் மக்களது அபிப்பிராயங்களும் அவர்களது பிரதிநிதிகளது அபிப்பிராயங்களும் காண்பிக்கப்பட்டிருப்பின் முழுமையடைந்திருக்கும்.

இந்த விவரணப் படத்தைப் பார்த்துவிட்டு எம்மில் சிலர் "சின்னப் பிள்ளையன் முக்குச் சிந்தினபடி நிக்ருதுகள், தாய்தேப்பன் துடைச்சப்போட்டு ரீவிக்கு முன்னாலை நிப்பாட்டியிருக்கலாம். எங்கட மானமெல்லே போகுது..." கதைத்தமை, இத்துணை துயரங்களுக்கு உள்ளாகி அங்குவாமும் எமது சகோதரர்களது துன்பங்களைப் புரியாது வாழும் எம்மில் சிலரை தோலுரித்துக் காட்டுகின்றது.

- பார்வையாளன் -

அமெரிக்காவின் பெரிய மகன்



அமெரிக்காவின் பெரிய மகன் என்றதும் ஏதோ பெரிய பணக்காரர் என்றுதான் நினைப்பீர்கள். ஆனால் அண்மையில் மரணமான 92 வயது நிறைந்த ஆர்மண்ட ஹாமரை பொறுத்தவரை பணம் மட்டும் அவரைப் பெரிய மனிதர் ஆக்கிவிடவில்லை. பின்வரும் சற்றே குழப்பமான தகவல்களை வைத்து அவர் அமெரிக்காவின் பெரியமகன்தானா என்ற முடிவுக்கு நீங்களே வரமுடியும்.

ஹாமர் ஒரு சர்வதேசத் தொழில் அதிபர். உலக சமாதானத்துக்குத் தனது பங்கைச் செய்தவர். இவர் கடந்த 10 அமெரிக்க ஜனாதிபதிகளுக்கு ஆலோசகராக இருந்தவர். அத்துடன் இவர் ரஷ்யப் புரட்சியாளர் லெனின் முதல் இன்றைய 'குர்பி' வரை தனிப்பட்ட நட்புக் கொண்டிருந்தவர்.

இவை மாத்திரமல்ல, ஒரு தடவை "நான் ஸ்டாலினைச் சந்தித்ததில்லை.

நான் அவரோடு அறிமுகமாக விரும்பவுமில்லை" என்று கூறினார். இத்தனைக்கும் ஹாமரின் பெற்றோர்தான் அமெரிக்காவில் முதன்முதல் அமெரிக்க கம்யூனிஸ்ட் கட்சியை நிறுவியவர்கள். அவர்கள் ரஷ்யாவில் இருந்து அமெரிக்காவில் குடியேறியவர்கள். ஹாமர் வைத்தியராகக் கற்கும்போதே ஒரு மில்லியன் டொலரைச் சேமித்தவர்.

1921ம் ஆண்டு ஹாமர் லெனினைச் சந்தித்து அமெரிக்க தானியங்குக்கு பண்டமாற்றாக ரஷ்யத் தோல்களைப் பெற ரஷ்யா வந்தார். அப்போதுதான் ரஷ்யாவில் பெருமளவில் உணவுப் பிரச்சனை இருப்பதைக் கண்டார்.

இதன் பின்னர் படிப்படியாக 'டோர்ட்' கார், ட்ரக்டர்கள் விற்பதற்கான ஏகபோக உரிமையும், ஒரு எழுதுகோல் தொழிற்சாலையும் ரஷ்யாவில் நிறுவினார். ஸ்டாலின் மறைவுக்குப்

பிறகு இவர் மீண்டும் சோவியத் தலைவர்களுடன் தொடர்பு கொண்டு 1973ம் ஆண்டு 20 பில்லியன் டொலர் முதலீட்டில் தெழிற்சாலைகளை நிறுவினார்.

சில வருடங்கள் முன்பாக மொஸ்கோவில் 'ரேகன் - குர்பி' சந்திப்பின்போது ரஷ்யாவில் முதலாவது கோல்ஃப் விளையாட்டுத் திடல் அமைக்கப் போவதாகவும் அத்துடன் ஒரு புதிய இரசாயனசாலையை அமைக்க உள்ளதாகவும் திடீரென அறிவித்தார்.

சோவியத்தின் முன்னாள் அதிபர் பிரஷ்னேவ் இவர் தங்குவதற்காக மொஸ்கோவில் ஒரு ஆம்பர மாளிகையை ஏற்பாடு செய்து கொடுத்திருந்தார். தனிப்பட்ட

மனிதர்களில் இவர் ஒருவருக்கு மட்டுமே தனது தனிப்பட்ட ஜெட் விமானத்தை ரஷ்யாவில் எங்கு வேண்டுமானாலும் ஓட்டிச் செல்ல அனுமதி இருந்தது. ஹாமர் உலகின் முதன்மைப் பணக்காரர்களில் ஒருவர். உலகின் பெரிய பத்து எண்ணெய் நிறுவனங்களில் ஒன்று இவருக்குச் சொந்தமானது.

1976ம் ஆண்டு இவருக்கு அமெரிக்க நீதிமன்றம் 3000 டொலர் அபராதம் விதித்தது. நிக்சனின் தேர்தல் பிரச்சாரத்துக்கு இவர் சட்டவிரோதமாக நிதியுதவி செய்ததற்காகவே இந்த அபராதம் விதிக்கப்பட்டது.

இப்போது ஹாமர் பற்றி நீங்களே முடிவு செய்து கொள்ளுங்கள்.
உலகன்

அன்பின் நண்பருக்கு!

கடந்த வருட இறுதியில் 'Tamiler Hjelper Tamiler' என்ற பெயரில் ஈழத்து அகதிகளுக்காக உதவிநிதி சேகரித்தோம். இந்த நிதி சேகரிப்பில் உதவியமைக்காக உங்களுக்கு எமது நன்றியைக் கூறக் கடமைப்பட்டுள்ளோம்.

இந்த நிதியில் சேகரிக்கப்பட்ட பணம் ஈழத்தில் அகதிகளுக்குப் பாவிக்கப்பட்ட விதம் பற்றி, அந்நிதியை ஈழத்துக்குக் கொண்டுசென்று உதவி வேலைகள் செய்த நெட்பாணா நிறுவனத்தைச் சேர்ந்த இலங்கைக்குப் பொறுப்பான அதிகாரி ஏப்ரல் மாதம் 26ம் திகதி வெள்ளி மாலை 6 மணிக்கு தமிழ் நோர்வே இணைவுகூடத்தில் (தொய்யன் தேவாலயம், Hersebs Gate43, Oslo 5) விளக்கமளிப்பார். இந்தக் கூட்டத்தில் நீங்கள் சமூகம் தரவேண்டும் என அன்போடு வேண்டுகிறோம்.

உங்கள் ஆதரவுக்கும் ஒத்துழைப்புக்கும் நன்றி.

தமிழ் நோர்வே இணைவுகூடம்

Herslebs Gate 43

0578, Oslo 5.

(ஈழத்து அகதிகளுக்காக கடந்த வருடம் தமிழ் நோர்வே மக்கள்இணைவுகூடம் நடத்திய 'Tamiler hjelper Tamiler' என்ற நிதி சேகரிப்பில் உதவியவர்களுக்கு தமிழ் நோர்வே மக்கள் இணைவுகூடம் அனுப்பிய கடிதம். இதுவரை இக்கடிதம் கிடையாதோர் தயவுசெய்து இக்கூட்டத்தில் தவறாது கலந்துகொள்ளவும் - தமிழ் நோர்வே மக்கள் இணைவுகூடம்)

வைத்திய கலாநிதி ராஜனி திரணகமவின் நினைவாக சுவடுகள் பதிப்பகத்தினர் நடத்திய ஒன்றுகூடல் கடந்த வருடம் செப்டம்பர் மாதம் 30ம் திகதி நிகழ்ந்தது. இந்நிகழ்வின் தொகுப்பின் முற்பகுதி கடந்த இதழில் வெளியாகியிருந்தது. மிகுதி இப்போது பிரசுரமாகிறது.

இறந்தும் நினைவில் இருக்கும் ஒரு விடிவெள்ளி

வன்முறையைத் தீவிரப் படுத்தியமைக்கு அரசு, ஜேவிபி, தமிழ்க்குழுக்கள் என்பன மிகுந்த காரணமாக இருந்தன எனக்கூறிய அஸ்பியோன் (நோர்வே மனித உரிமை அமைப்பின் இயக்குனர்), யுத்தச்சூழலில் வாழும் எமது அடுத்த தலைமுறையினர் பற்றியும் எதிர்காலம் பற்றியும் மீண்டும் மீண்டும் நம்பிக்கையை வளர்த்துக் கொள்வதையே நாம் செய்யமுடியும் என்றார்.

அரசாங்கங்களை மாத்திரம் குற்றஞ்சாட்டுவது முற்றிலும் நியாயமாகாது எனக்கூறிய அவர், மனிதவுரிமைகள் அமைப்பு அரசுடன் மட்டுமே தொடர்புகளைக் கொண்டிருந்தாலும், அனைவரும் புரிந்துகொள்வதற்கான செய்தி ஒன்றை வெளியிட விரும்புகிறது - மனிதர்கள் ஒன்றாக வாழ்வதன் அவசியம், அழிவுக்குப் பதிலாக ஆக்கம், அடிப்படை மனிதவுரிமைகளை மதித்தல் என்ற கருத்துகளை அனைவரும் ஏற்றுக் கொள்ளவேண்டும் என்றார். இதேவேளை பிரச்சனையின் அடிப்படை நியாயத்தை முற்றாக ஏற்றுக்கொள்வது அவசியம் என்பதையும் அவர் வலியுறுத்தினார்.

தொடர்ந்து ராஜனியின் வாழ்வுபற்றியும், அவர் நினைவுகூரப்பட வேண்டியதன் அவசியத்தையும் சமுத்திரன் தனது பின்பாதி உரையில் விளக்கினார். "ராஜனி மாத்திரமாக கொல்லப்படுகிறார்,



ஆயிரக்கணக்கானோர் கொல்லப்படுகின்றனர். இதற்குள் ஏன் ராஜனி நினைவுகூரப்பட வேண்டும் எனச் சிலர் கேள்வி எழுப்பலாம். இந்தக் கேள்வியில் நியாயம் இருக்கலாம். ஆனால் அவ்வாறு கேள்வி எழுப்புவர்கள் நியாயமானவர்கள் அல்லர்" எனக்கூறிய சமுத்திரன், "ராஜனியை நினைவுகூர்வதன் மூலம் உயிரிழந்த எத்தனையோ பேரை நாம் நினைவுகூரலாம். ஏனெனில் அவர்களைத்தான் ராஜனி

முக்கியமாக நினைத்தார். அவர்களது மரணத்தைப் பற்றியும், அவர்கள் இழந்த உரிமைகள் பற்றியுந்தான் ராஜனி எழுதினார், போராடினார். அதற்காகவே அவர் கொல்லப்பட்டார்" என்றார்.

இந்தியப் படைகள் இலங்கை வந்தபோது அதிக பிரமைகளுடன் தமிழ்மக்கள் அதை வரவேற்றதாகக் கூறிய சமுத்திரன் தொடர்ந்து உரையாற்றினார். "இவ்வாறானதொரு பிரமையைப் பழைய தமிழ்த் தலைமைகள் மாத்திரமல்ல, புதிய 'புரட்சிகர'த் தலைமைகளும் மக்கள் மனதில் ஏற்படுத்தின என்றார். "இந்தியப் படைகள் வருகைதந்த காலம்பற்றிய முக்கிய நிகழ்வுகளையும், பின்னணிகளையும் இந்நூல் மூலம் ராஜனியும் அவரது சகாக்களும் பதித்துள்ளனர். இவ்வாறானதொரு நூல் தோன்ற முக்கிய காரணம் என்ன?

இக்காலகட்டத்தில் தமிழ்ச் சமூகம் அறநிலைரீதியாகவும் அறிவுநிலைரீதியாகவும் ஒரு பாரிசுவாத நிலைக்கு ஆட்பட்டிருந்தது. பேசு உரிமையில்லை, கேள்விகேட்க உரிமையில்லை. யார் ஆயுத்தோடு இருக்கின்றனரோ அவர்களுக்கே சகல உரிமைகளும். அவர்களே உண்மை எதுவெனத் தீர்மானிப்பர். ஆயுதங்களைக் கொண்டிருந்த சகலரும் உண்மையை முடிமறைக்க விரும்பினர்; உண்மையை நசுக்கவேண்டும் என விரும்பினர்; உண்மையை சுழித்து நெளித்துக் கொடுக்க வேண்டும் என விரும்பினர். அப்போது உண்மையை வெளிக்கொணர துணிந்துதான் Broken Palmyra ராஜனியாலும் அவரது சகாக்களாலும் எழுதப்பட்டது. உண்மையை எழுதியதால்தான் ராஜனி கொல்லப்பட்டார்; அவரது சகாக்கள் மூவரும் மிரட்டப்பட்டு வாழ்கின்றனர். இந்த அறநிலை (Moral) அறிவுநிலை (interlectual) ரீதியான பாரிசுவாதத்தில் இருந்து தமிழ்ச்

சமூகத்தை மீட்கவேண்டும் என விரும்பியவர்கள் இந்த நால்வரும். அந்தவகையில் இவர்களைச் சிறந்த தமிழர்கள் என்றும் கூறலாம்" என்றார்.

"இந்த நால்வரும் உண்மையை எழுதத் துணிந்தபோது அவர்களுக்கு ஆயுதம் தாங்கியோரால் ஒரு பெரிய சவால் காத்திருந்தது. இதை அவர்கள் தெரியாமல் இருக்கவில்லை. ஆனால் யாரோ ஒருவர் இதைச் செய்யவேண்டும். அதைத்தான் அவர்கள் செய்தனர். அவர்கள் பற்றி நாம் நினைவுகூரும்போது இவர்களுக்கு எழுது சமூகம் ஏன் இந்தத் தண்டனையை வழங்குகிறது என்பது பற்றிச் சிந்திக்கவேண்டும்; விடுதலைப் போராட்டம் நிகழும்போது ஏன் இந்தக் கொலைகள் நிகழ்கிறது என்று சிந்திக்கவேண்டும்.

அவ்வாறு நாம் சிந்திக்கும்போதுதான் இந்தப் புத்தகத்துக்கு ஏன் 'முறிந்த பனைமரம்' என்ற பெயர் இடப்பட்டது என்பது புரியும். இங்கு பலாத்காரம் என்பது முக்கிய இடத்தைப் பெறுகிறது. பலாத்காரம் இங்கே ஒடுக்குமுறையின் ஒரு கருவியாக இருக்கிறது, அதேவேளை ஒடுக்குமுறையில் இருந்து விடுபடவும் பலாத்காரம்தான் ஒரே வழியாக இருக்கிறது - இது நியாயமானதும்கூட. ஆனால் இந்தப் பலாத்காரத்தைப் பயன்படுத்துவோர் என்ன கருத்துகளைக் கொண்டிருக்கிறார்கள்; அவர்களது நடைமுறை என்ன; மக்களுக்கு எந்த இடம் கொடுக்கிறார்கள் என்ற அடிப்படையில்தான் நாம் இந்தப் பலாத்காரத்தைப் பார்க்கவேண்டும். என்னைப் பொறுத்தவரை இவ்வாறு பார்க்கையில் இயக்கங்களின் பலாத்காரத்துக்கும் ஒடுக்குமுறையாளர்களின் (ஆட்சியாளர்களின்) பலாத்காரத்துக்கும் சில சமயங்களில் எந்த வேறுபாடும் தெரிவதில்லை. மக்கள் ஆட்சியாளர்களின் ஒடுக்குமுறைக்குப் பயந்து வாழ்கிறார்கள்.

அதேவேளை அந்த ஒடுக்குமுறையில் இருந்து விடுதலை வாங்கித் தருவதாக வந்தவர்களுக்கும் பயந்து வாழ்கிறார்கள்.

முன்னர் அரசு ஒடுக்குமுறைக்கு அஞ்சி அகதிகளானவர்கள் இன்று இயக்கங்களுக்கும் அஞ்சி ஐரோப்பாவில் அகதிகளாகின்றனர். நாம் விடுதலை என்ற உயர்ந்த இலட்சியத்துக்கும் இயக்கங்களின் நடைமுறைக்கும் என்ன உறவு என்று கேட்கவேண்டிய நிலையில் இருக்கிறோம்.

எனது மிக நெருங்கிய நண்பர் ஒருவர் - தமிழுக்கு மிகுந்த சேவை செய்தவர். எம்மில் பலரைக் காட்டிலும் தமிழ் மொழிக்கும், இலக்கியத்துக்கும், கலாசாரத்துக்கும் தொடர்ச்சியாக தொண்டாற்றிவரும் ஒரு சிறந்த அறிஞர். எமது இலக்கியத்துக்கும் கலாசாரத்துக்கும் மிகவும் தேவையானவரும் கூட. அந்த அறிஞர் தனது உயிருக்கு ஆயுதம் ஏந்திய தமிழரால் ஆபத்து ஏற்படலாம் எனப் பயந்து வாழ்கிறார். 'என்ன செய்வதென்றே எனக்குத் தெரியவில்லை. இந்தப் போராட்டத்தை நான் ஆதரித்தேன், இப்போதும் ஆதரிக்கிறேன். ஆனால் எனது பிரதேசத்தில் நான் திரும்பிச் சென்று வாழ முடியாதவனாய் இருக்கிறேன்' என்கிறார் அந்த நண்பர். இந்த நிலைமைக்குத்தான் எமது போராட்டம் - தமிழ்த் தேசியவாதத்தின் தலையாய போக்கு - எம்மை இழுத்துச் சென்றிருக்கிறது.

பலாத்காரத்தில் இரண்டு விசயங்கள் முக்கியமானவை எனக் கருதுகின்றேன். ஒன்று, இப்போது தமிழ்ப் பிரதேசத்தையும் தமிழ் மக்களையும் பீடித்துள்ள துவக்குக் கலாசாரம். துப்பாக்கி இருப்பவர்தான் எதுவும் செய்யலாம்; அவருக்கே அதிகாரம் யாவும். 'அரசியல் அதிகாரம் துப்பாக்கிக் குழலில் இருந்தே பிறக்கிறது' என்ற மாவோவின் கூற்றை மிக மோசமாக கொச்சைப்படுத்தி மிகத் தலைகீழாக்கி

சமுத்திரன் பதில்கள்

சுடுகள் வாசகர்களுக்காக அரசியல், சமூகவியல் தொடர்பான வாசகர்கேள்விகட்குப் பதிலளிக்க பேராசிரியர் சமுத்திரன் ஒப்புக்கொண்டுள்ளார். வாசகர்கள் தமது கேள்விகளைச் சுவடுகளுக்கு அனுப்பிவைக்குமாறு வேண்டப்படுகின்றனர்.

சுடுகள்

நடைமுறைப்படுத்துவதை நாம் காண்கிறோம். இந்தத் துப்பாக்கிக் கலாசாரம் மக்களின் அடிப்படை உரிமைகளை மறுக்கிறது; கேள்விகேட்கும் சுதந்திரத்தை மறுக்கிறது.

ஐரோப்பாவில் நாம் சில அடிப்படைச் சுதந்திரங்களை அனுபவிக்கிறோம், இந்த உரிமைகளை எமது மக்களும் அனுபவிக்க வேண்டும் என விரும்புவோம். அதே நேரத்தில் நாம் சில இயக்கங்களுக்கு நாம் ஆதரவு வழங்கும்போது நாம் அனுபவிக்கும் இந்தச் சுதந்திரங்களை எமது மக்களுக்கு மறுக்கும் இயக்கங்களுக்கு நாம் ஆதரவு வழங்க வேண்டுமா என்ற கேள்வியைக் கேட்கவேண்டும். விடுதலைக்கு என்ன அர்த்தம்? சிங்கள நாணுவத்தை அழிப்பதும், சிங்கள மக்களைக் கொல்வதும், சிங்கள கிராமங்களை அழிப்பதும், முஸ்லிம் மக்களை அழிப்பதும், துரோகி என்று பட்டம் குட்டி மின்கம்பத்தில் கட்டுவதும் தான் விடுதலையா? இது விடுதலையே அல்ல. இதுதான் விடுதலை என்றால் இந்த விடுதலை தேவையே இல்லை. வெளிநாடுகளில் வாழும் தமிழர்கள் இயக்கங்களுக்கு உதவுவன் சற்றுச் சிந்திக்க வேண்டும், 'நான்

யாருக்கு இந்த உதவியைச் செய்கிறேன்? எனது மக்களுக்கு உதவி செய்கிறேனா?' நீங்கள் மக்களுக்கு உதவுவதாக இருந்தால் நீங்கள் முதலில் கேள்வியைக் கேட்கவேண்டும், 'எனக்கு இங்கு இருக்கும் அடிப்படைச் சுதந்திரத்தை மக்கள் அடையவேண்டும் என்று யாராவது போராடுகிறார்களா? நான் யாழ்ப்பாணத்தில் இந்த சுதந்திரங்களை இழந்து வாழ விரும்புவேனா?'

நான் முன் குறிப்பிட்ட இரண்டாவது விடயம் தமிழ்த் தேசியவாதம் பற்றியது. இன்று இது மிகவும் குறுகி தமிழ் இனவாதமாகியுள்ளது. ஒரே மொழி பேசும் முஸ்லிம் மக்களையே ஒடுக்குமளவுக்கு இது குறுகிப் போய்விட்டது. இந்த இன்னும் இந்த இனவாதம் தமிழ் மக்கள் மீதான ஒடுக்குமுறை என்றே நான் கூறுவேன். தமிழ் தேசியவாதம் தனது எதிரியான சிங்கள தேசியவாதத்தின் பிரதிபிம்பமாக வளர்ந்திருக்கிறது.

வெளிநாடுகளில் வாழும் எமக்கு ஒரு பொறுப்பு இருக்கிறது. எமது சமூகத்தைப் பிடித்துள்ள துப்பாக்கியின் நிழல் நீளலாம். ஆனால் எத்தனை தூரம்தான் நாம் அஞ்சியோட முடியும்? எனது சமீபத்திய இலங்கை விஜயத்துக்குப் பின் நான் ஒரு உறுதியான முடிவுக்கு வர முடிந்தது. இந்தக் குறுகிய தமிழ் இனவாதத்தை எதிர்த்துப் போராடாதவரை தமிழினம் விடுதலை அடையப் போவதில்லை. வடக்கில் முஸ்லிம் மக்களுக்கு சம உரிமையும், கிழக்கில் அவர்கள் தங்கள் பாரம்பரிய வாழ்க்கையை, தனித்துவத்தைப் பேணக்கூடிய ஒரு நிலையையும் ஏற்படுத்தவேண்டும். முஸ்லிம் மக்கள் தங்களை மொழியினூடாக அடையாளப் படுத்தாமல் மதத்தினூடாகவே அடையாளப் படுத்துகின்றனர் - அது அவர்களின் சுதந்திரம். முஸ்லிம் மக்களே இலங்கையில் இனவாதத்தால் முதலில் பாதிக்கப் பட்டவர்கள். 1915ல் இவர்கள் சிங்கள

இனவாதத்தால் பாதிக்கப் பட்டபோது தமிழ்த் தலைவர்கள் - சேர் பொன் ராமநாதன் போன்றோர் - சிங்கள இனவாதத்துக்குச் சாதகமாக நடந்து கொண்டனர். இதுதான் நமது வரலாறு. இந்த வரலாறு இன்றும் தொடர்கிறது.

இந்த நூலில் குறிப்பிடுகிறார்கள், கிழக்கு மாகாணத்தைப் பொறுத்த முடிவுகள் யாழ்ப்பாணத்தில் தான் எடுக்கப்படுகிறது. எனவே கிழக்கு மாகாண மக்களிடையே இயல்பான சந்தேகம் வடக்கு தலைமை பற்றி ஏற்படுகிறது - இந்தத் தலைமை ஒரு பிரதேச வாதத்தில் அமைந்த தமிழ்த் தலைமையா அல்லது முழு தமிழர்களையும் பிரதிநிதித்துவப்படுத்தும் தலைமையா என. குறுகிய தமிழ் இனவாதத்துக்குள் சிக்கியுள்ள இந்தத் தமிழ்த் தலைமைகள் ஒரு பிரதேசவாதத்துக்குள் சிக்குவது ஆச்சரியம் தருவதல்ல.

இவ்வாறு பல அடிப்படைக் கேள்விகள் இந்தச் சூழலில் எழுகின்றன. வெளிநாடுகளில் வாழும் நாம் எமக்குள்ள சுதந்திரத்தைப் பயன்படுத்தி, இதுபற்றிய விசாரணைகளை எமக்குள் செய்யவேண்டும். யாழ்ப்பாணத்தில் இப்படி ஒரு கூட்டத்தை நடத்தும் சுதந்திரம் எமக்குக் கிடையாது. இவ்வாறு நான் பேசிக்கொண்டிருந்தால் இப்போது பல துப்பாக்கிச் சன்னங்கள் எனது உடலினுள் பாய்ந்திருக்கும். ஆனால் பயத்துக்கும் ஒரு எல்லை வேண்டும். ஏனெனில் எமது மக்களது உரிமைகள் பற்றிப் பேசுவதானால் ஏதாவது ஒரு கட்டத்தில் நாம் பயத்தை ஒழித்தே ஆகவேண்டும்"

தொடர்ந்து நூல் பற்றித் தமது கருத்துகள் சிலவற்றை வெளியிட்ட சமுத்திரன் "இந்த நூலை எழுதிய நால்வரும் வெவ்வேறு கருத்துகள் கொண்டவர்களாக இருப்பினும் ஒரு குழுவாக இயங்கி ஒரு முன்னுதாரணமாக விளங்கியுள்ளனர் என்றார். அவர்களுக்கு

ஒரு பொதுவான இலட்சியம் இருந்தது.

இது தமிழர்கள் எல்லோரும் படிக்கவேண்டிய நூல். முன்னுரையை தமிழர் போராட்டத்துக்கு ஆதரவான ஒரு சிங்களவரான (B)பிறையன் செனவிரத்ன முன்னுரை வழங்கியுள்ளார். தற்போதைய குழலில் ராஜனியின் மரணம் மிகவும் காத்திரமானது. அவர் ஒரு உயர்ந்த இலட்சியத்துக்காக மரணம் எய்தியுள்ளார். அதற்காக அவருக்கு நாம் அஞ்சலி செலுத்தவேண்டியிருப்பதோடு அவரை நினைவுகூர்வதும் மிக அவசியமானது. அந்த வகையில் இன்றைய கூட்டத்தை

ஒழுங்கு செய்தவர்களைப் பாராட்ட வேண்டும்" எனக் கூறித் தனது உரையை முடித்தார்.

சுவடுகள் பதிப்பகத்தின் சார்பில் நன்றி கூறப்பட்டு கூட்டம் நிறைவு பெற்றது. கூட்டம் பற்றிய சுவரொட்டிகள் ஒல்லோவின் பவ பகுதிகளிலும் இரவோடிரவாக அகற்றப்பட்டிருந்தபோதும் நிகழ்ச்சியில் கணிசமான அளவில் தமிழர்களும், வெளிநாட்டார் தொடர்பான அரச அதிகாரிகள் சிலரும் வருகை தந்திருந்தனர். கூட்டம் அமைதியாக நிகழ்ந்து முடிந்தது.

3000



இன்னாயகத்தின் தொட்டில் என வர்ணிக்கப்படும் இங்கிலாந்து நாட்டில் இன்னமும் 'அடிமைகளாகப் பெண்கள் நடத்தப்படுகிறார்கள் என்று சொன்னால் நீங்கள் நம்பமாட்டீர்கள்; ஆனால் உண்மை. பல

மாநிலங்களிலும் இப்படிப்பட்ட மரணம்

ஆங்கிலேயர்கள் ஆபிரிக்கர்களை விலங்கிட்டு அடிமைகளாகப் பிடித்து வந்து வேலைவாங்கியதை வரலாற்றில் காணலாம். ஆனால் இது நவீன உலகம். இன்றும் பல பெண்கள் அடிமைகளாக பல வீடுகளில் உள்ளனர். இவர்கள் இரவுபகலாக வேலைசெய்ய வேண்டியுள்ளனர். இவர்களுக்கு சம்பளம் இல்லை. நிலத்தில்தான் பூக்கவேண்டியதாக உள்ளது. அவர்கள் கொட்டும் சாப்பாட்டையே சாப்பிட வேண்டியிருக்கிறது. இவ்வாறு அடிமையாக இருந்து தப்பிவந்த அடாம் (வயது 20) தெரிவித்துள்ளார்.

இவ்வாறான நிலமையில் இன்று 3000 பெண்கள்வரை உள்ளதாக கணிப்பிடப்படுகிறது. சிறுவயதிலேயே இவர்கள் (கூடுதலாக பெண்கள்) அடிமைகளாக வேலைக்கு அமர்த்தப்படுகின்றனர். அத்தோடு இவர்கள் சிறுவயதிலேயே பாலியல் வதைகளுக்கும் உள்ளாக்கப்படுவதாக அறியப்படுகின்றது.

- சுமதி -

ஆதவனின்

மண்ணம்

அத்தியாயம் 14

‘இந்த மாங்காய்த் தீவுக்கு என்ன நடந்தது? சுற்றவரக் கடலும்... நடுவில் மலையும் ஆறுமாகக் காட்சியளிக்கும் இந்த அழகிய தீவில் இரத்தவெள்ளம் பாயுறது ஆராவை? இலங்கையின்ரை எந்தப் பகுதிதான் வடிவில்லை. எல்லாம் வடிவு. எங்கடை தமிழ்க் கிராமங்களைவிட எனக்கு சிங்களக் கிராமங்கள் தான் மனசை நல்லாக் கவர்ந்திருக்கு. தமிழ்க் கிராமங்கள் பல்வேறுபட்ட கலாசாரங்களாலும் கற்பழிக்கப்பட்டுப் போச்சு. குறிப்பாய் தமிழ்நாட்டு இலக்கியம், தமிழ்ச் சினிமா - இந்தியாவை அழிச்சது மாதிரி, எங்கடை கிராமங்களையும் நல்லா அழிச்சுப் போட்டுது. முடிவெட்டுற சலூனுக்குக்கூட ‘ரஜனி’ சலூன். கந்தசாமியின்ரை தேத்தண்ணிக் கடைக்கு ‘கமல் மறும்’ எண்டுதான் பெயருகள். கிளிநொச்சியில ஒருநாள் என்றை பிறண்டைப் பாக்கப் போனபோது - அவனும் நானும் சைக்கிளில் ஏறி கனதூரம் போய் ஒரு நல்ல அசல் கிராமத்துக் கள்ளுத் தவறணைக்கை கள்ளுக் குடிக்கேக்கை கள்ளு வைக்கிற வாங்குக்கு மேலை ‘புறூஸ்லீ’ன்ரை படமும் அதுக்கு மாலையும் போட்டிருந்தது ஆச்சரியத்தை மட்டுமில்லை எரிச்சலையும் தந்தது.



தமிழ்த் தேசிய ஆவணச் சுவடிகள்

ஆனாச் சிங்களக் கிராமங்கள் இவ்வளவு தூரம் சீரழியேல்லை. பேராதனையில படிக்கேக்கை எனக்கு கிராமம் பாக்கிறது ஒரு நல்ல பொழுதுபோக்கு. கன்ரீனிலை வேலை செய்யிற சமறக்கோன் எண்டவனோடை ஒருநாள் அவன்ரை தாய் தேப்பனைப் பாக்கப் போனது இப்பமாதிரிப் பசமையாய் இருக்கு. தெதுறுஓயாப் பள்ளத்தாக்கிலை அரைவாசி மணலும் அரைவாசி நீருமாய் எப்பொழுதாவது விழித்துக் கொள்ளும் அந்த ஆற்றின் அருகில்... அவனது வீடு. இல்லை, குடிசை. சிங்களப் பெட்டையாருக்கு தமிழ்ப் பெட்டையளைவிடப் பெரிய மார்க்கங்கள். அதுகள் குறுக்குக் கட்டோடை அந்த ஆற்றிலை உடுப்புத் தேய்ச்சுக்குளிச்சுக் கொண்டிருக்கிறதை வர்ணிக்க-

‘சேர நன்னாட்டு இளம் பெண்களுடனே’ எண்டு சொன்ன பாரதி மாதிரி மனப்பக்குவம் உள்ள கவிஞனால்தான் முடியும். காட்டுக்குள்ளை உள்ள பட்டமரக்கொப்புகளைப் பொறுக்கி ஒரு கட்டாக் கட்டித் தலையில சுமந்துகொண்டு ஆற்றங்கரை ஒற்றையடிப் பாதையாலை சிங்களப் பெண்கள் தாவணியும் இல்லாமல்- ஒரு வெள்ளைச் சாறமும் ஊசி குத்துற பிளவுசுமாய்... வரிசையாய் நடந்து போகங்கள். எனக்கு முதன்முதல் சிங்கள ஆக்களைப் பாக்கேக்கை அவைன்ரை முகங்களிலை ஒரு முரட்டுத்தன்மை இருக்கிற மாதிரித்தான் பட்டுது. வாத்திமார் முதற்கொண்டு ஆச்சிவரை சின்னனிலை இருந்து மனசுக்குள்ளை விதைச்ச வகுப்புவாத வதை. பிறகு பிறகு... அந்த முகங்களுக்குப் பின்னாலை இருக்கிற வெள்ளை மனசும்... கள்ளங் கபடமில்லாத

வெளிப்படையான பேச்சுகளும் பழகிப்போய் நான் முகங்களை ரசிக்க ஆரம்பிச்சுட்டன்.

றண்மெனிக்கா எண்டொரு பெட்டை! அவருக்கு வேலை அம்மா சொல்லுறதைச் செய்யிறதுதான். அம்மா சொல்லுவாள் “பொடி மெனிக்கே... மாத்தையா அவில் இன்னவா” எண்டு! உடனை அவள் ஓடிப்போய் ரெண்டு கிளாசும் ஒருபோத்தல் சாராயமும் கொண்டு வந்து வைப்பாள். அவள் பெரிய வடிவில்லை. ஆனா அவளிட்டை இருக்கிற நளினம். இந்த வகுப்புவாதிகளுக்கு பெட்டையளை ரசிக்கிற மனப்பக்குவம் வரேல்லை. வயதுக்கு மீறின ஒரு உருவம்... எதிர்பார்த்ததுக்கு மீறின ஒரு திமிர்... கண்ட உடனை மின்னுற ஒரு வெட்டு... போடா உன்னைப் போல் எத்தனைபேரைக் கண்டனான் எண்டு சொல்லுற விரைவும் விவேகமும். றண்மெனிக்கா றண்மெனிக்காதான்.

ஒருநாள் கிடைச்சது ‘சான்ஸ்’. நான் எதிர்பாக்கேலை. காப்போத்தல் வடிச்ச சாராயம் குடிக்கவெண்டு போனன். வீட்டில இவள் தனிய இருப்பாள் எண்டு ஆர் கண்டது? ஈரப்பலாமரம் நிழல்தரும் அந்தக் கிராமத்துக் குடிசையுள் பொலீசுக்குத் தெரியாமல் வடிக்கும் புஞ்சிபண்டாவின் வடிசாராயக் கொட்டினுள்... புருஷனுக்குந் தெரியாமல் அவ்வப்போது சாராய அளவுகுறைக்கும் லொக்குநோனா இல்லாத நேரமும்... ‘பொடி மெனிக்கே’ என ஆனால் குருநாகலையில் எங்கோ தத்தெடுத்துக் கூட்டிக்கொண்டு வந்தவன் புஞ்சிபண்டா என, புஞ்சிபண்டாவின் செல்ல மகள் என, ‘சண்டி சாமே’ படம் பார்த்த விளைவால் இடதுகை ‘சேட்டை’ கமக்கட்டுவரை ஒட்ட மடித்துக் கொண்டுள்ள...

றண்மெனிக்கே வந்து-

"மாத்தையா வாடிவெண்ட" எண்டது இப்பபோல கிடக்கு. எனக்கு நடுங்கத் தொடங்கிட்டுது. நல்ல சரக்கு. சந்தர்ப்பத்தை விடக் கூடாது. பேசாமல் குந்தியிருந்தன். கிளாசைக் கொண்டந்து வைத்தாள். புத்தர்படம்போட்ட கதவுநிலைக்குப் பின்னாலையிண்டு ஒரு சிரிப்புச் சிரித்தாள். மண்ணிறக் கலரிலை ஒரு பற்றிக் சாரமும் செவ்விறநீர்க் கலரிலை ஒரு பிளவுசும். வேணுமெண்டு மேல் பொத்தானைக் கழற்றிவிட்டிருந்தாள் போலத் தெரிஞ்சது. இந்த நேரம் எல்லாம் அப்பிடித்தான் தெரியும். கையை மேலே உயர்த்தி ஒரு போஸ்! சோம்பல் முறிக்கிற மாதிரிக் கிடக்கு. ஆனா அது... அது... ஏதோ ஒண்டைக் கேக்கிற மாதிரிக் கிடக்கு. சொண்டுரைப்படிக்கத் தொடங்குது. சாட்டுகள் ஒண்டும் கிடைக்குதில்லை. உண்மையா அவளை மடக்கலாந்தான். சரி! முடிவெடுத்தா பிறகு ஏன் யோசிப்பான். எப்பவும் இந்த 'றவுசர்' (L)லக்கிறவுசர்தான். ஓகே! பூந்து விளையாடுராஜா! பயம்... பயம்மேல் பயம். வாறாள். கையிலை சாராயப் போத்தலோடைவாறாள். விபாதை. 'கமோன் வண்..ரு..தர்' "போமஸ்துதி"

சாராயம் வாங்கிற சாட்டோடைகையை உரசியது பெரிய ஒரு ஆனந்தம். துணிவுகொள் மனமே! அச்சமில்லை... அச்சமில்லை... உச்சிமீதுவானிடிந்து வீழுகிற போதிலும் அச்சமில்லை. முன்னேறு. அவிழ்த்துவிடு! உன் உணர்ச்சிகளின் உந்துதல்களை! சாராயத்தை மேசையில் வைத்துவிட்டு உள்ளூக்குள் போனாள். குடிசையினுள்ளும் ஒரு மறைவிடம். முன்னேறப் பயம் தடுக்குது. போனவள் வரவில்லை. எழுந்து செல். போ!

மெதுவாய்... அடியெடுத்து பதுங்கிப்

போய்ப் பார்த்தபோது ஒன்றுந் தெரியவில்லை. கும்மிருட்டு. மறைந்து விட்டாளோ? பின்னாலுள்ள கிடுகுவேலித் தட்டுவழியாய் ஓடிப்போய் தடியன்-கைப்பாட் பியதிலகாவை கூட்டிக் கொண்டு வரப் போறாளோ?

'மிக... மிக நெருக்கமாய்... காதருகே... ஒரு மூச்சு'

'மிக... மிகத்துடிப்பாய் இதயத்தினுள் ஒரு அடிப்பு'

'மிக... மிகச் சமையாய் முதுகின் பின்னால் ஒரு பாரம்'

'மிக... மிகஇனிமையாய்... 'பிளவுள்' இல்லாத நெஞ்சாய் முதுகின் பின் நெஞ்சாய் முலை முயங்க இறுகணத்துக் கொண்டாள் றண்மெனிக்கா'

இந்தக் கிராமத்துக் குயிலை... பாரதிராஜா படம் எடுக்கிறது மாதிரி வர்ணிக்கலாம். ஆனா விஷயம் அப்பிடியில்லை. இது நடந்தது 77ஆம் ஆண்டு. 'வெட்டுக் கொத்துக்' காலகட்டம்.

குடிச்ச சாராயமும் போதுமெண்டு வரப்பட்ட பாட்டை யோசிக்க... திரில்லாயிருக்கு.

எல்லாமே யோசிக்க நல்லாயிருக்கும் நினைவுகளாகப் போய்விட்டன. 'பசுமையான நினைவுகள்' என எப்பிடிப் பெயர் வந்தது?

ஏன் சிவப்பான நினைவு அல்லது நீலமான நினைவு எண்டு சொல்லக் கூடாது? பச்சைத் துளிர்கள் முதிர்ந்து... மஞ்சலாகி... பிறகு செம்மஞ்சள் சிவப்பு எனமாறிச் சருகாகி... மண்ணாகி உரமாகி மீண்டும் முகிழ்ப்பாகிப் பசிய நிறத்தை அடைவதால்தான் என்னவோ 'பசுமையான நினைவுகள்' எனப் பெயர் வந்தது. இதைப் போலத்தான்... சிங்களக் கிராமத்து நினைவும். நான் போகவே முடியாது. எனது வாழ்நாளில் எனக்கு அந்தப் பாக்கியம் கிடைக்கப் போறேலை.

கி த் து ல் க ள் னு ம் க ரு வ ா ட் டு ப்
பொரியிலும் எனக்கினி இல்லை. 'சாது...
சாது... சா...! சாது... சாது... சா...' எனப்
பெட்டையளை நெருக்கியடிச்சக்
கொண்டு ஒவ்வொரு படியாய் ஏறி-
சில்லெனக் குளிரும் அந்தக் காற்றிலும்
ஆளமறைக்கும் அந்தப் புகாரிலும்
புத்தன் காலடியோ - சிவனின்
காலடியோ - ஆதாமின் காலடியோ.
ஆருமறியா அந்த அதியுயர்க் கல்லின்
உச்சியில் காலடி எடுத்துவைக்கும்
பாக்கியம் இனிக் கிடைக்காது.
சிவப்பாய் சூரியன் எழுந்துவர- சுற்றவர
எல்லா மலைகளும் மங்கலாய்த் தெரிய
நாம் மட்டும் புளகாங்கிதத்துடன்
ஆவலுடன் புதினமாய் விழித்துப்
பார்க்க- அந்தச் சிவனொளிபாத
மலையின் நிழல்மட்டும் பெரிதாகி...
குறைந்து குறைந்து வந்து தன்னுள்
அடங்கிப் போகும். எல்லா நிழல்களும்
தம்முள் அடங்கிப் போகும். நிழல் எங்கே
மறைந்திருக்கிறது என்று கேள்வி
கேட்டா மறுமொழி சொல்லுறது கஷ்டம்.

மாங்காயை இரண்டாய் வெட்டினாலும்
பாதி - பாதி உருவங்களுக்குரிய
நிழல்களும் ரெண்டாகுமோ என்று
கேக்கலாம் போலைக் கிடக்கு. ஒளியின்
எதிர்த் திசையில் நிழல் உருவாகும்.
ஒளியே இல்லாட்டி நிழலில்லை. அது
உருவத்துடன் பொருளுடன் ஒன்றி
உள்ளே அமிழ்ந்திருக்கும்.

இந்த இலங்கையின் நிழல் தன்னுள்
அடங்கிப் போகட்டும். எந்த ஒளியையும்
கொடுத்து நிழலைக் கூட்டிக் குறைக்க
வேண்டாம். உருவத்தைப் பொருளைப்
பிரிச்சாலும் நிழலையாவது ஒண்டா
இருக்க விடுங்கோ என்று
அடித்தொண்டையாலை கத்தவேணும்
போலைக் கிடக்கு.

சரி,

கத்தப் போறன்-

பெரிசாக் கத்தப் போறன்.

சிவனொளிபாத மலையின் உச்சியில்
பேதுருதாலகால மலையின் உச்சியில்
நிண்டு கத்தப் போறன்.

நினைவுகளே...

நிழல்களே...

ஒண்டு சேருங்கள்!

o o o

"என்ன தம்பி ரகு! இண்டைக்கு
வேலைக்குப் போற யோசனை
இல்லையே?" என்று கேட்டபடி கையில்
கோப்பியுடன் ஈஸ்வரி வந்து
அறைவாசலில் நின்றாள்.
(இன்னும் வரும்)



சுவடுகள் பதிப்பகம்
சுவடுகள் பதிப்பகம்
சுவடுகள் பதிப்பகம்

சுவடுகள் பதிப்பகம்

சுவடுகள் பதிப்பகம்

சுவடுகள் பதிப்பகம்

சுவடுகள் வாசகர்கட்கும்
இலக்கிய ஆர்வலர்கட்கும்

தமிழில் நூல் வெளியீடு என்பது மிகவும் சிரமமானதும், நடைமுறையில் இழப்புகளை ஏற்படுத்துவதற்கூட. ஆயினும் தமிழில் வெளிவரவேண்டிய பல நூல்கள் இந்நகக் காரணங்களுக்காக முடங்கிவிடக்கூடாது. தமிழில் வெளிக்கொணரப்பட வேண்டிய முக்கிய நூல்கள் வெளிவர, வெளிநாடுகளில் வசிக்கும் நாம் எம்மால் இயன்றளவு முயலவேண்டும். இப்பணியில் சுவடுகள் பதிப்பகம் தன்னை ஈடுபடுத்திக்கொள்ள விரும்புகிறது. ஏற்கனவே நோர்வேயில் வாழும் தமிழ்க் கவிஞர்களின் கவிதைகள் மிகாண்ட 'துருவச் சுவடுகள்' எனும் தொகுதியை நாம் வெளியிட்டுள்ளோம். எனினும் எமது தொடர்ந்த முயற்சிகளுக்கு பொருளாதாரம் ஒரு பெரும் தடையாக உள்ளது. இந்நிலையில் இங்கு வாழும் எம்மவர்களின் உதவியுடன் மேலும் நூல்களை வெளியிட முயல்கிறோம். இம்முயற்சியில் விரைவில் ஈழத்தின் முக்கிய கவிஞர்களில் ஒருவரான சோலைக்கிளியின் கவிதைத் தொகுதி ஒன்று வெளிவர உள்ளது. தொடர்ந்தும் பல நூல்களை வெளியிட உங்கள் ஆதரவை நாடுகிறோம். நீங்கள் சிறுதொகையாக தவினாலும் அது எங்களை மனம் மகிழ்ச்சி செய்யும். உங்கள் அன்பளிப்புகளை எமது Postgiro கணக்கில் நேரடியாக இடலாம். எமது Postgiro கணக்கிலக்கம்

முகவரி:

Suvaduhal Pathippaham,
Herslebs Gate 43
0578, Oslo 5
Norway

பணம் பெறுபவரின் பெயரை Suvaduhal Pathippaham எனக் குறிப்பிடவும்.

நன்றி!

● சுவடுகள் பதிப்பகம்

ஒரு கனவின் சிறையில்

அங்கு நகராங்களே இல்லை.
முற்றிலும் மயானம்.
பேய்கள் அங்கலாய்த்தன
அவை -
அவலமாய் இறந்தவை.

அம்மணமான பிணங்களில்
கொடிய கூவைகள்
கண்களைத் தின்றன.

வெளியில் - மயான காப்பாளன்
காத்திருக்கின்றான்
வரவேண்டிய சில பிணங்களிற்காக.

அனுப்பிவைப்பவர்கள்
ஓய்வெடுக்கின்றனர்.

அவர்கள் -
என்னையும் பிணமாக்குவார்கள்
உன்னைப் போல்.

இன்னும் விடியவில்லை
கனவு தொடர்கிறது.

கவிதை, ஓவியம்

- மகா -

08.01.91